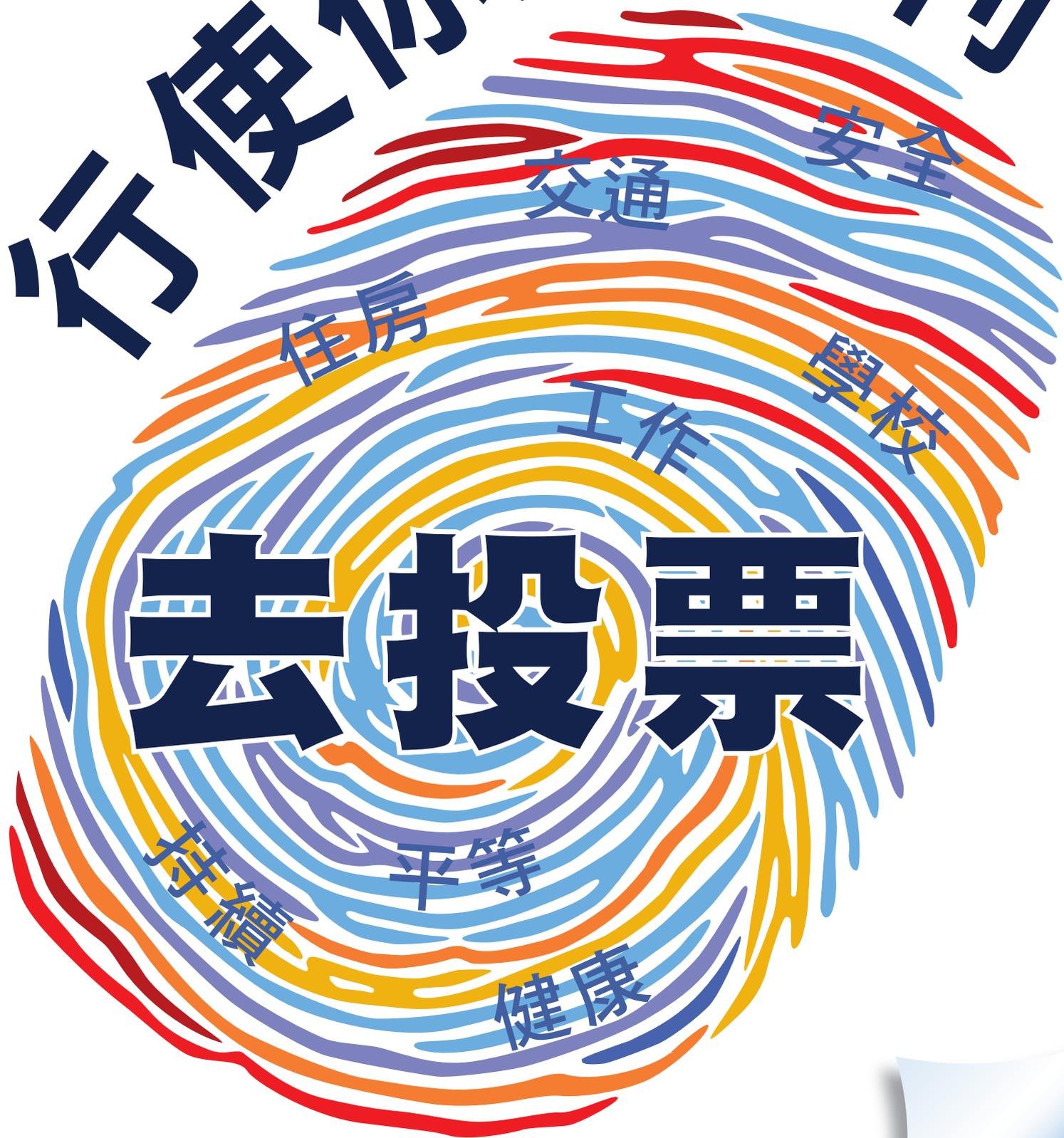


行使你的權利



內容：

投票問答

候選人簡歷

《視頻選民指南》及

辯論會日程

歡迎使用

《紐約市選民指南》

使用你的權利，參加今年的初選和普選投票，本市政壇的未來將由你來決定！
今年是紐約市的重要選舉之年——新的**市長、公眾利益倡導人、審計長、區長和市議員**將閃亮登場。

第一步是在 9 月 10 日不同政黨各自舉行的初選中選出你所在政黨參與競選每個公職的候選人。你必須是註冊選民，而且註明你是哪個黨的成員。如果你收到這本選民指南，就說明你有資格參加初選投票。我們希望你能行使你手中的權利，投下你的一票！

本選民指南提供每個候選人的背景資訊和施政綱領，讓你能在完全知情的前提下投出莊嚴的一票。**候選人介紹從第 4 頁開始**。今年秋天，你將收到另一本指南，提供有關 11 月 5 日普選的票決提案 (ballot proposals) 和候選人資訊。

“紐約市投票” (NYC Votes)——是紐約市競選財務理事會鼓勵市民參與投票的一個項目，提供多種渠道來讓你更好地瞭解這些候選人。你可以到 **NYCgov (紐約市政府頻道)** 的**選民指南視頻版**去觀看候選人的視頻陳述。請訪問**網上選民指南**，閱讀候選人資料，下載他們的**視頻**，閱覽他們的**網站**及有關**媒體資料**，尋找為選民提供的其他網頁資源。並請通過官方組辦的**紐約市競選辯論會**來觀看候選人之間的對決。出門在外？**沒關係，你可通過你的智慧手機或平板電腦登錄我們的新手機應用程式 (www.nycvotes.org)**，獲得相關資訊。

你可以在第 31 頁和封底瞭解有關“紐約市投票”及競選財務委員會的更多資訊。



nyc votes | 網站 | 手機 | 列印 | 視頻 | 社交

我需要：

- » 進行選民登記
- » 領取缺席選票
- » 更改我的地址
- » 加入某一政黨
- » 更改我過去登記的黨派
- » 確定自己是否已登記參加紐約市投票
- » 詢問我所在的政黨是否舉行初選
- » 確定在哪裡投票

如果你不清楚自己住在哪個市議會選區怎麼辦？

請查看《選民指南》的封面：你所在選區編號就印在你的名字和地址上面。你也可以通過造訪網站 nyc.pollsitelocator.com、撥打選民熱線 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**、或聯繫所在區的選舉局辦公室查詢。

瞭解所有關於投票的要求和相關問題……

請聯絡紐約市選舉局，撥打 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**；有聽覺障礙者可撥打：**212-487-5496**，或訪問網站：www.vote.nyc.ny.us，也可親自前往你所在區的選舉局辦公室。

選舉局總辦公室

32 Broadway
7 樓
New York, NY 10004
(212) 487-5400

布碌崙辦公室

345 Adams Street
4 樓
Brooklyn, NY 11201
(718) 797-8800

曼哈頓辦公室

200 Varick Street
10 樓
New York, NY 10014
(212) 886-2100

皇后區辦公室

126-06 Queens Boulevard
Kew Gardens, NY 11415
(718) 730-6730

布朗士辦公室

1780 Grand Concourse,
5 樓
Bronx, NY 10457
(718) 299-9017

斯坦頓島辦公室

1 Edgewater Plaza
4 樓
Staten Island, NY 10305
(718) 876-0079

選舉局總辦公室（百老匯大街 32 號）的普選選民登記辦理截止時間為 **2013 年 10 月 11 日星期五子夜**。

投票問答

什麼是初選？

當一個政黨裡有多個候選人完成了參選的每一步驟，爭取所在黨的提名時，所在黨將會舉行全黨初選。初選選出每一項市內有關公職的一名候選人代表該黨參加 11 月份舉行的普選。如果某公職只有一名候選人，則該黨無須就該公職舉行初選。

我能否在 9 月 10 日的初選中投票？

你只能在你所屬的政黨舉行的初選中投票。舉例來說，如果你是工作家庭黨的黨員，你就只能在工作家庭黨舉行的初選中投票而不能在民主黨或共和黨舉行的初選中投票。

如果你是在目前居住地點頭一次投票，就必須在 **2013 年 8 月 16 日** 之前進行選民登記並選擇加入一個政黨，然後你才能參加今年的黨內初選。而所有其他選民必須在 **去年 (2012 年) 10 月 12 日** 前加入一個政黨，才有資格在該政黨今年的初選中投票。

什麼是初選決選？我能參加投票嗎？

在市級公職競選中（競選市長、公眾利益倡導人或審計長），如果沒有候選人在初選中獲得至少 40% 的選票，那麼得票最高的兩名候選人將進入下一輪的**初選決選**。今年的初選決選定於 2013 年 10 月 1 日星期二舉行（如有必要）。只要你有資格參加 9 月 10 日的初選投票，你就有資格參加所在黨舉行的初選決選投票。

初選我將投哪些票？

你將投票選舉你所在政黨參加普選的候選人名單。根據你所屬的黨派，你可以選擇一位候選人競爭市長、公眾利益倡導人、審計長、區長及/或市議會議員等職位。你也可以參與投票選舉地方檢察官或司法機關成員，但是本指南並不包括此類候選人的陳述資料。

我如何進行選民登記？

填妥選民登記表並將此表親自遞交或通過郵寄的方式送達紐約市選舉局 (BOE)。你可以從選舉局網站直接下載表格，或從當地選舉局辦公室領取表格，或者撥打 866-VOTE-NYC (866-868-3692) 要求郵寄表格。現在進行選民登記以參加初選投票的期限已過，但你在 2013 年 10 月 11 日以前仍可登記參加在 11 月 5 日舉行的普選。

我以前的選民登記是否已過期？

選民登記不存在過期的問題。但是，如果你因搬家而未能向選舉局通知你的最新地址，或你在過去的兩次聯邦選舉中都沒有投票，那麼你的選民登記有可能會被註銷。你可以撥打 866-VOTE-NYC (866-868-3692) 或登錄網站 <https://voterlookup.elections.state.ny.us/votersearch.aspx> 進行查詢。

如果上次投票後我曾搬家（但仍住在紐約市），我該怎麼辦？

如果你搬家了，你必須在 25 天內將地址變更的情況通知選舉局。你需要提交一份新的選民登記表，填寫“選舉資訊已經變更”等項。把新舊地址都填寫完整，並在你想加入的政黨的方框裏打勾（即使你在原地址居住時已經加入某個政黨也要填寫），並提供其他需要填寫的內容。如果搬家後你沒有在截止日期之前做地址變更登記，你就應該去新地址所在地的投票站並使用“宣誓選票” (affidavit ballot) 方式投票。撥打 866-VOTE-NYC (866-868-3692) 來查詢你的地址變更是否已經生效。

如果在投票站發現我的名字沒列在名冊中，我還能投票嗎？

首先，你應該到所屬的州議會和選區的正確簽到台去進行簽到。這些選區的編號印在郵寄《選民指南》給你的地址標籤上和選舉局郵寄給所有登記選民的明信片上。你還可以請求工作人員予以幫助，或在選舉局的網站上查詢投票地點。

如果確認已經找到簽到台但發現自己的名字沒在投票人名冊上，那可能是因為選舉局沒有收到你的登記表。如果你認為自己符合投票資格，**你仍然可以投票**。你可以要求得到一張“宣誓選票” (affidavit ballot)，並按規定投票。在選舉後，選舉局將會調查其記錄，如果你符合投票資格，你的選票就會被計算在內。如果你不符合資格，你將會收到通知單告知你不符合投票資格，同時會收到一份選民登記表，讓你登記參加今後的選舉。

如果在選舉當天我無法前往投票站，我還能投票嗎？

如果你因工作、生意、學習、旅行、監禁（刑事重罪除外）、生病、殘疾、住院等原因，或是由於你住在長期護理院行動不方便，不能來投票站參加投票，你可以用“缺席選票” (absentee ballot) 來行使權利。通過缺席選票投票有兩種方式：郵寄或本人送達。

如果選擇**郵寄**方式，你可以撥打 866-VOTE-NYC (866-868-3692)，申請寄給你一張缺席選票，或通過網站 www.vote.nyc.ny.us 下載。填妥該申請表後將其寄到區選舉局辦公室。申請表必須在 2013 年 9 月 3 日前寄出（以郵戳為準）。選舉局將寄出一張缺席選票。填妥選票並在 2013 年 9 月 9 日（以郵戳為準）將其寄回你所在區的選舉局辦公室。

如果選擇**本人送達**方式，一但能夠拿到“缺席選票” (absentee ballot)（至少在選舉前 32 天，並在選舉日當天結束），你就可去親自送達。地點為你所在區的**選舉局辦公室**，時間為週一到週五的上午 9 點到下午 5 點及選舉日前的一個週末。最晚是選舉日當天晚上 9 點。

請注意：如果要求寄送缺席選票的截止日期已過，而你由於特殊事故或突發疾病不能在選舉日當天到達選舉站，你可以指定一名代表，攜帶你的書面授權，代表你領取缺席選票。而你必須在 9 月 10 日晚上 9 點前把填寫好的申請材料和選票交到**你**所在區的選舉局辦公室。

選民權利

如果你符合下列條件，你就有權在 2013 年 9 月 10 日所舉行的初選中投票，這些條件是：

- » 你是一名已登記的選民，同時你已登記加入將進行初選的某一政黨。
- » 你必須在 9 月 10 日晚 9 點以前抵達投票站。

在任何選舉中，你都具有如下權利：

- » 如果你在投票時需要幫助，你可以得到你挑選的任何人的幫助（除了你的雇主或工會代表），包括訓練有素的投票站工作人員。如果你需要翻譯，選舉局為特定的投票站配備了翻譯員以協助選民。撥打 866-VOTE-NYC (866-868-3692) 瞭解更多資訊，其中包括哪些投票站配有翻譯員以及提供哪些語種的服務。
- » 向選舉工作人員詢問投票機的使用方法。
- » 請隨身攜帶相關資料，包括這本《選民指南》。（請在投完票後將這些資料帶走。）
- » 如果投票機出了問題也可繼續進行投票。
- » 如果你的名字不在投票站的選民名單上，你可以使用“宣誓選票” (affidavit ballot) 的方式進行投票。

如果你是第一次在所屬選區進行投票，你可能需要出示自己的身份證。

如果你不能或選擇不出示身份證，你有權使用“宣誓選票” (affidavit ballot)。

我在哪裡投票？

請造訪選舉局網站：www.vote.nyc.ny.us，使用網站上的投票站地點查找器，請撥打選民熱線 866-VOTE-NYC (866-868-3692)，或直接致電你所在的區選舉局辦公室。

目錄

投票問答	3
選民權利	3
紐約市級公職候選人陳述	4
你所在選區的候選人陳述	12
如何投票	31
紐約市競選財務理事會	31
視頻選民指南時間表	封底
市公職辯論時間表	封底

市長

市長是紐約市的首席行政長官，其職責是確保市政府各項工作的有效性和完整性。市長的諸多職責中包括任命和罷免各市府機構的負責人和局長，任命眾多公共管理機構、委員會和理事會的成員，並為紐約市政府制定預算。此外，市長有權投票否決市議會的立法和土地使用決定。市長的年薪為 \$225,000。

» 民主黨初選 (D)
Sal F. Albanese
Randy Credico
Bill de Blasio
Neil Vincent Grimaldi
He Gin Lee
John C. Liu (劉醇逸)
Christine C. Quinn
Erick Salgado
Bill Thompson
Anthony D. Weiner

» 共和黨初選 (R)
John Catsimatidis
Joseph J. Lhota
George McDonald
Sam Sloan*

» 獨立黨初選† (I)
Adolfo Carrión, Jr.

上面所列的部分候選人在印刷本指南時其名字可能已經被從選票上移除。

*因候選人沒能在規定時間內提交陳述，因而其陳述未能編入本選民指南，但候選人有可能在網絡版《選民指南》上提供了社交媒體和網站信息，請訪問網站：www.nycfb.info/voterguide。
† 你可以在初選中使用“寫入候選人”投票。

民主黨初選 | 市長

Sal F. Albanese

市長 (D)



登記黨派：民主黨

目前職業：律師

職業背景：公立學校老師，John Jay 刑事司法學院副教授，Mesirow 金融公司執行董事

學歷：John Jay 高中；紐約市立大學 York 學院教育學學士；紐約大學健康學碩士；布魯克法學院法學博士

從屬機構：不適用

以往公職經驗：市議會議員，學區委員會委員

1. 你如果當選，你所在城市要解決的最重要的問題是什麼？

紐約市面臨著費用高昂、負擔不起的危機，而那些不了解實際情況的政客階層視而不見。如果成為市長，我將努力創造工資足以養家的工作崗位，改革早期教育，並努力讓我們 5 個區的交通系統更廉價。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

作為市長，我將：

- 僱傭更多警員並部署他們開展治安巡邏，確保所有街區的安全，並建立起互信的警民關係。
- 致力於改革我們的公立學校，從而每個學生都能從大學畢業並做好就業準備。
- 通過剷除腐敗，杜絕浪費和推進競選改革來重新建立政府的公信力。
- 努力讓我們的醫院、圖書館、公園和社區中心向所有人開放。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

作為一個獨立的民主黨員，我可以自由地說實話，並把全體紐約人的利益置於特殊團體的利益之上。作為市議會的改革者，我支持任期限制，並負責擬定了本市的第一部 Living Wage Law (足以養家的工資法)。作為過去公立學校老師，我切身體會到我們的學校如何才能成功。作為移民，我能理解其他幾百萬和我一樣來此尋找機會的人們所面臨的挑戰。作為在私營企業有 15 年經驗的老企業家，我知道如何保護納稅人的錢而不影響到相關服務。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.salalbanese2013.com | [f salalbanese2013](https://www.facebook.com/salalbanese2013) | [t salalbanese2013](https://www.tumblr.com/salalbanese2013) | [You Tube salalbanese2013](https://www.youtube.com/salalbanese2013)

Randy Credico

市長 (D)



登記黨派：民主黨

目前職業：政治諷刺作家，印象派作家，顧問

職業背景：William Kunstler 種族正義基金會負責人，競選顧問

學歷：加利福尼亞 Mt. Sac 學院

從屬機構：Kunstler 基金

以往公職經驗：0

1. 你如果當選，你所在城市要解決的最重要的問題是什麼？

改革紐約市的刑事司法體系。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

提高針對華爾街人士 (占全國總人口 1%) 的稅收
對其餘 99% 的人降低稅率
提高公立學校品質

推行大規模 FDR 就業計劃
免費醫療和大學教育
房產累進稅
平價住房
對私立學院徵稅
廢除吸煙禁令及卡巴萊法
保護小型企業 d
解雇 ray kelly
保護教師
警員下社區制度
免費的公車和地鐵服務
增加狗能跑的路徑
全部明細清單可以到網址 credico2013.org 查看。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我是政治諷刺作家和活動家，而不是政客。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，不參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.credico2013.org | [f randy credico](https://www.facebook.com/randycredico) | [t credico2013](https://www.tumblr.com/credico2013)

Bill de Blasio

市長 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市公眾利益倡導人

職業背景: 希拉里·克林頓競選參議員時的競選經理；美國住房和城市發展部地區主任；前丁勤斯市長助理

學歷: 哥倫比亞大學國際和公共事務學院碩士；紐約大學學士

從屬機構: 不適用

以往公職經驗: 2002 年至今任紐約市議會第 39 選區 (布碌侖) 議員，第 15 學區委員會委員

1. 你如果當選，你所在城市要解決的最重要的問題是什麼？

我的首要任務將是處理經濟上的不平等問題。因為長期以來，市政廳只為精英階層服務，而忽視了廣大中產階級及工人階級的訴求。為了扭轉這種局面，我們必須加強我們的教育體系，擴建和保護平價住房，並在全部 5 個大區創造更多更紮實的就業機會。我是唯一要求富裕階層多交一點稅以便實施早期教育和課後計劃的候選人。

www.billdeblasio.com | [bill.deblasio](https://www.facebook.com/bill.deblasio) | [deblasionyc](https://www.instagram.com/deblasionyc) | [YouTube NYForDeBlasio](https://www.youtube.com/channel/UCV-1XgqXmX5nL9Bsee)

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

我知道警民關係有多麼脆弱及其帶來的巨大風險。因此我已經號召對粗野的攔截搜身的警員作風進行改造，並禁止以種族來貌相的行為。我相信移民從來就是我們這座城市不可缺少的一部分。下一屆領導必須正確對待並支持我們的移民群體。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我一向維護廣大納稅人、普通家庭和一般民眾，而嚴格要求精英和強勢階層。作為一個外來的工作人士及公立學校孩子的家長，我深深關注與普通家庭息息相關的那些日常事務。經濟公平、增加就業、早期教育、課後計劃、兒童保健、足以養家的收入、高效且對民眾尊重的警務、平價住房。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

Neil Vincent Grimaldi

市長 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 律師；民事與刑事案件；Guide to Life (生活指南) 等書籍的作者；企業主

職業背景: 助理區檢察官及麻醉品特別助理檢察官；公立學校第一編補充閱讀教師及初中社會科學教師，在就學期間，我曾當過衛生局的職員和火車車輛清潔工，我在 12-20 歲期間還當過建築工人

學歷: GEORGETOWN 大學外交服務學院、ST JOHN 法學院、FORDHAM 大學、取得紐約市教師學院的教育學分

從屬機構: 律師協會，獨立共濟會

以往公職經驗: 布朗士郡助理區檢察官；紐約市特別麻醉品助理檢察官；紐約市公立學校教師；紐約州參議院工作人員；紐約市市議會工作人員

1. 你如果當選，你所在城市要解決的最重要的問題是什麼？

我希望形成一種整體性的教育體系和一種強調人格培養的教育觀，其中包括各種神論觀點以及教導個體心靈的培養、自愛及內心的快樂。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

在所有群體之間實現和諧；實現更好的工作和更優厚的工資；為婦女爭取平等的工資待遇；為人們創造更宜居的城市和有趣味的生活；取消針對飯店和汽車駕駛員的壓迫性政策；適當設定商業租金管制；改善公共交通以及使之更便捷；創造更多的建築工作；建設更多的博物館；改善老人中心；更加健康的學校午餐。對教師更尊重感激，因為我也曾是一名教師。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我是一個虔誠的牧師，受到不同宗教團體的尊敬，希望教育更注重關愛和態度。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

He Gin Lee

市長 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 註冊建築師

職業背景: 無

學歷: 紐約理工學院，設計與建設學院

從屬機構: 美國建築師協會

以往公職經驗: 無

1. 你如果當選，你所在城市要解決的最重要的問題是什麼？

當前，紐約市有很多事情要做。而重中之重就是本市的經濟能否健康地發展的問題。颶風桑迪侵襲過後，本市很多地方恢復得很緩慢。事實上，我們的經濟遭受了重創。我有一個針對東河沿岸部分地區未來 10 到 15 年的發展方案，這個方案將為紐約市提供很多就業機會，平價住房和我們急需的經濟發展推動力。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

平價住房的短缺長久以來一直在困擾著紐約市的發展。由於高漲的生活費用，紐約變得越來越不宜居。在建造、開發更多住房之前，我首先需要利用好現有的建築和空間。其中一個可行的辦法就是讓房主的地下室出租及使用合法化。當前，紐約市不允許房主把地下室用於居住目的。與房主、潛在租戶和紐約市獲得的利益相比，地下室裝修的成本是很小的。這個簡單又有效的辦法將讓紐約的居住費用下降。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我是紐約市長的最佳人選，因為我不是一個政客。我是一個紐約人，我看到這座城市在朝錯誤的方向發展。作為一名註冊建築師和商人，我常和市府機構打交道，有足夠的知識和技術帶領這座城市不斷邁向新的高度。紐約同胞們每天忙忙碌碌，為生活而奔波，我不會袖手旁觀。我要為普通的紐約大眾服務，因為我本身也是一名普通的紐約人。這也就是為什麼我是紐約市長最佳人選的原因。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，不參加紐約市競選財務計劃之候選人

heginleemayor.com | [hegin.lee.9](https://www.facebook.com/hegin.lee.9) | [HeGinLeeMayor](https://www.instagram.com/HeGinLeeMayor) | [YouTube channel/UCV-1XgqXmX5nL9Bsee](https://www.youtube.com/channel/UCV-1XgqXmX5nL9Bsee)

John C. Liu (劉醇逸)

市長 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市審計長

職業背景: PricewaterhouseCoopers 公司的精算師/管理顧問

學歷: 從幼稚園到大學, 念的都是公立學校並為此自豪: Hunter 學院附屬高中, 布朗士科學高中, 紐約州立大學 Binghamton 分校獲得數學物理學學士

從屬機構: 劉醇逸是上百家公民團體和專業和宣傳機構的受獎者或榮譽成員

以往公職經驗: 紐約市議員 (2002-2009); 社區委員會成員

1. 你如果當選, 你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

實現經濟恢復及可持續發展是首要任務。最近幾年可能是大蕭條以來最嚴重的經濟衰退時期。我們必須要為這個城市的所有社區創造工作機會, 並把多元化活力注入其中。為了達到此目的, 我們就要拋棄對大型企業的施捨, 發展小型企業,

www.JohnLiu2013.com | [f LIU.NYC](https://www.facebook.com/LIU.NYC) | [JohnLiu2013](https://www.tumblr.com/JohnLiu2013) | [YouTube JohnLiu2013](https://www.youtube.com/JohnLiu2013)

資助青年發展及就業培訓計劃。讓我們改革個人收入所得稅, 讓它變得更公正。年收入超過 500,000 美元的個人承受稍高的稅率, 而低於這個收入水準的個人則在稅率上有減免。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

教育是我們這個城市能做的最好的長期投資計劃。我們要讓學校重新成為求知的好地方, 而不是把學校當做教育局公司的附屬機構。為了降低犯罪率, 讓警員的作風恢復到彭博市長以前的時代, 放棄粗暴的攔截搜身的執法風格, 更多地下社區採用親民措施。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

作為在紐約市長大的移民, 我從未夢想我會有一天參加市長競選。不像我的對手, 我沒有從政或在政府部門工作的背景, 因此我對於政府部門該做什麼、不該做什麼有全新的認識。作為一個丈夫和父親, 我和我們的未來有切身利益關係。我將盡最大努力回報這座城市, 因為是這座城市給我和我的家庭帶來了追尋美國夢的很大機會。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Christine C. Quinn

市長 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市議會議長

職業背景: 紐約市議會議長 (從 2006 年至今); 議員 (從 1999 年至今); NYC Gay and Lesbian Anti-Violence Project (紐約市同性戀者反暴力項目) 執行主管; Tom Duane 的幕僚長; 租戶組織者

學歷: Trinity 學院學士

從屬機構: NARAL (全國墮胎權利行動聯盟) 紐約支持會; GLID; Chelsea 改革民主俱樂部; Stonewall 民主黨俱樂部

以往公職經驗: 參閱以上內容

1. 你如果當選, 你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

作為市長, 我首先要讓紐約保持成為中產階級和一切願意來到本市的人們的城市。為此, 我們就需要在 5 大區建立上千個工廠、科技以及綠色就業崗位。這意味著每個社區都要有高質量的公立學校, 為學生升入大學或就業做準備, 而不

www.QuinnforNewYork.com | [f Quinn4NY](https://www.facebook.com/Quinn4NY) | [Quinn4NY](https://www.tumblr.com/Quinn4NY)

是以考試為中心。它還意味著我們需要利用中產階級制定紐約歷史上最雄心勃勃的住房計劃來擴建平價住房。你可以從智能手機應用裏下載我對紐約的觀點與計劃展望 (Ideas App)。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

公共安全: 我要確保紐約市繼續是美國最安全的一個大城市, 在這裏警民關係不斷得到改善。我們不能在打擊犯罪方面走回頭路。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

紐約市民需要一個不只是在口頭上表示要為中產階級服務而是一個像我這樣有可靠成績記錄的實幹家。我作為議長的工作成績足以說明一切: 及時通過了 7 個平衡的預算, 從而保護了教師並讓消防站和圖書館正常運營開放; 增加了 1 萬個學前教育兒童的名額, 從而擴大了學前教育; 幫助小型企業制造就業機會; 通過了空前的診所就醫法案, 從而保護了婦女合法墮胎的選擇權; 支持租戶; 通過了足以養家的工資立法, 使紐約的工薪階層增加了收入。這就是我作為市長將要做的事情。中產階級造就了我們的城市, 我將竭盡全力為他們服務。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Erick Salgado

市長 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 全職候選人。繼續擔任 Bensonhurst 的 Iglesia Jovenes 基督教堂牧師

職業背景: Erick 開了一家書店, 並把它發展成為遍佈 4 個區的連鎖書店。他還創立了一個無線電臺 — Radio Cantico Nuevo Inc, 並擔任其總裁直到去年 12 月。在過去的 24 年裏, 他已經為紐約多元化社區的民眾花費了數千小時的時光

學歷: 從 UTI 大學獲得神學博士學位

從屬機構: 不適用

以往公職經驗: 不適用

1. 你如果當選, 你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

我將恢復朱利安尼市長時期的警員職銜設置, 取消配額制, 並針對所有警員進行更多的敏感性訓練。我將繼續警察局打擊恐怖主義的行動。

salgadonyc.com | [f ErickSalgadoNYC](https://www.facebook.com/ErickSalgadoNYC) | [ErickSalgadoNYC](https://www.tumblr.com/ErickSalgadoNYC)

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

1. 紐約市民需要工資足以養家的工作。我將掃清影響企業發展的諸多障礙, 停止過時的法規, 把盡可能多的批准程式放到網上, 提供稅費優惠以鼓勵創造就業崗位, 把紐約市的商業發展做為城市計劃的重中之重, 把市府“徵求建議書”(Request for Proposal) 的重點放在本市的企業上, 並通過稅收優惠政策吸引更多企業來紐約安家落戶。2. 教育局必須要立即滿足學生們的實際需要。我將增加家長的參與, 包括讓父母對教師做出評價。我將進行系統性調查審核, 看看哪些專案是成功的, 並把這些資訊傳達給教師和校長們。我將在整個紐約市重新建立學區委員會。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我是唯一將代表整個紐約市所有不同民族和宗教信仰團體的候選人, 我不會對大家如何選擇自己的生活方式指手劃腳。我也是唯一的堅持傳統家庭價值的候選人, 我將為年輕人的教育努力奮鬥, 即使這意味著要對付教師工會。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Bill Thompson

市長 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 在參選市長之前,我協助領導了國內首屈一指的少數族裔擁有的城市投資公司之一。我們幫助美國各地的城市為它們的公共項目籌措資金,例如建設學校、橋樑和公園

職業背景: 在 2009 年參選市長之前,我擔任了 8 年的紐約市審計長,在那期間,我加強了紐約市的養老基金,鼓勵企業發展,揭發浪費和濫用,對市政廳實行問責

學歷: 我為曾就讀於紐約市公立學校而驕傲,我畢業於布碌侖的 Midwood 高中。我後來就讀於 Tufts 大學

從屬機構: 我擔任 Cuomo 州長的少數族裔及婦女所有企業工作組的組長。我還擔任 Battery Park City Association (砲台公園城市聯合會) 的主席

以往公職經驗: 我在 2002-2010 期間擔任紐約市審計長。在那之前,我擔任過紐約市教育局局長,任職期間,我是真正公開教育局經濟賬目及將問責制引入教育系統的第一人

1. 你如果當選,你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

我認為要推進我們城市的發展,應當從每個社區建設優秀的學校入手。在這些學校裏,教師受到尊重並獲得他們在幫助學生取得學業成功時所需要的支持和資源。我知道只要我們全心投入,紐約市就會擁有全世界最好的學校。團結一致,我們就會使紐約市成為其應當成為的教育之城,我們一定會做到。

2. 你如果當選,你還要解決哪些重要問題?

工薪家庭正被昂貴的生活費用排擠出紐約市,這種情況是我們不可接受的。我將建立一個從學校到工作崗位的輸送管道,創造出長期的、工資豐厚的就業機會。我會擴大平價住房的規模,讓紐約市的工薪階層實現居者有其屋。隨著街道越來越安全、學校越來越好、薪資越來越豐厚,紐約人會獲得前所未有的成功機會。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我的一生都是在為公眾服務,我所擔任過的公職使我做好準備,有能力應對我們當前所面臨的挑戰。我們需要一個能把事情做好的具有適當氣質的、明智的財政管理人。市政廳需要的是願意與社區和家長建立更加牢固的夥伴關係的人。我正是把這些理念帶回到紐約市政府的領導者。

陳述按照候選人提供的原文翻譯,參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.BillThompsonforMayor.com | [f](https://www.facebook.com/billthompsonformayor) billthompsonformayor | [t](https://www.tumblr.com/BillThompsonNYC) BillThompsonNYC | [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UCbillthompson2013) billthompson2013

Anthony D. Weiner

市長 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 公務員

職業背景: 代表布碌侖和皇后區做了 12 年美國國會議員;代表布碌侖做了 7 年紐約市議員;為 Charles Schumer 眾議員做了 6 年助理

學歷: 從紐約州立大學 Plattsburgh 分校獲得政治學學士學位

從屬機構: 不適用

以往公職經驗: 紐約第 9 國會選區眾議員; 紐約第 48 市議會選區議員

2. 你如果當選,你還要解決哪些重要問題?

我出了一本書,提出 64 條建議,幫助小型企業、降低高稅率、保護社區、修復我們的醫療保健系統。我將針對年收入不超過 15 萬美元的人降低 10% 的稅率,同時針對最富裕階層增加徵收 1% 的稅率,這是合理的。為小型企業簡化手續,削減稅費和罰款。紐約將率先推出單一付費化驗室 (single payer laboratory),為每個人提供更廉價、更高質的衛生保健體系。我的 60-20-20 計劃確保至少 20% 的新建房向中產階級提供,另 20% 向正在實現中產夢的人提供。我們將繼續強力打擊犯罪:通過 GPS 技術追蹤性犯罪者及使用 DNA 測試來追蹤罪犯。我們將勇敢地面對奧本尼和華盛頓,以保證紐約得到其應有的公平份額。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

過去 20 多年的良好領導記錄將保證我為紐約市民做出更好的成績。在華盛頓時,我為保持社區安全、保護食物券,提供全民醫保籌集了很多資金。事實證明,我是紐約市民值得依賴的鬥士。我擁有明確的計劃讓我們城市繼續保持成為中產階級的首都。

陳述按照候選人提供的原文翻譯,參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選,你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

我將為中產階級和正努力成為中產階級的人們奮鬥。我在布碌侖的一個中產階級家庭長大,並一直在公立學校上學。我母親做了 31 年的公立學校教師。我很清楚教育的重要性,明白它對於我們的未來有多麼重要。我要加強師資培訓並為教師提供合理的薪資,確保他們能夠加強課堂紀律,讓父母更好地加入進來,並推進兒童早期教育。

www.anthonyweiner.com | [f](https://www.facebook.com/AnthonyDWeiner) AnthonyDWeiner | [t](https://www.tumblr.com/anthonyweiner) anthonyweiner

共和黨初選 | 市長

John Catsimatidis

市長 (R)



登記黨派: 共和黨

目前職業: 成功的獨立商人,紅蘋果集團首席執行官

職業背景: 成功的獨立商人,紅蘋果集團首席執行官

學歷: 紐約市公立及教會學校,包括布碌侖技術高中,紐約大學

從屬機構: 擔任了將近 30 年的警員體育聯盟 (PAL) 董事會成員;Columbia Presbyterian 醫院董事會;Hellenic Times 獎學金基金會;St. Francis 食品櫃;希臘東正教理事會前副會長。我還是 RWDSU/UFCW 338 地方分會退休金委員會成員

以往公職經驗: 我用我的常識從零起步建立起一個成功的大型零售企業。因此我是唯一有足夠經驗來管理像紐約這樣一個複雜的大都市的候選人

1. 你如果當選,你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

公共安全問題:繼續推行讓紐約保持安全和抵禦犯罪和恐怖主義的相關政策。我將確保紐約人可以繼續安全地在他們社區周圍散步。我們需要一個安全的城市,讓大家可以有信心繼續在紐約市進行投資。

2. 你如果當選,你還要解決哪些重要問題?

工作機會和經濟:我是唯一在紐約創造眾多工作機會的候選人。當上市長後,我將繼續不遺餘力地為紐約創造更多工作機會。

教育:通過加強職業培訓,並為每個學生提供確保其成功的工具,降低幾乎已達 40% 的輟學率。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我是一個成功的獨立商人,在紐約市創造了大量工作機會。我做了 40 多年的首席執行官,是唯一可以勝任掌管紐約 700 億美元資產的候選人。我在哈林的 135 街長大,我從未忘記自己的根在哪里。我已經籌集了數百萬美元的教育資金。現在我參加競選市長是因為我堅信每一個紐約市民都應該擁有我曾經得到過的機會。

陳述按照候選人提供的原文翻譯,不參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.cats2013.com | [f](https://www.facebook.com/JohnCats2013) JohnCats2013 | [t](https://www.tumblr.com/JCats2013) JCats2013

Joseph J. Lhota

市長 (R)



登記黨派: 共和黨

目前職業: 全職候選人

職業背景: 紐約大都會捷運局 (MTA) 主席和首席執行官; 朱利亞尼擔任市長時任副市長和預算主任; 麥迪遜廣場花園及 Cablevision 執行副總裁; 投資銀行家

學歷: Georgetown 大學, 學士學位 (1976 年); 哈佛商學院, 工商管理碩士學位 (1980 年)

從屬機構: 紐約市立大學董事會成員

以往公職經驗: 朱利亞尼擔任市長時任主管運行的副市長和預算主任; MTA 主席和首席執行官

1. 你如果當選, 你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

創造更多工作機會, 並發展有活力的多元化經濟 — 這是我們城市成功的關鍵。政府並不能直接創造工作機會, 但它有義務創造一個能讓工作機會增長的良好環境。我們政府的運作必須提高效率, 同時降低稅率並減少不必要的法規約束及罰款, 後者正扼殺我們的小型企業。我們必須加強所有 5 大區的新興產業建設, 以創造更多高品質、高薪水的工作機會。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

改革政府是首要任務。我們要用良好的道德規範去蕩滌政治腐敗, 我們也需要通過教育改革來提高學校的教學品質。公共安全對生活品質也起著極其重要的作用。我們必須確保紐約市警察局擁有必要的資源和工具, 使其有能力保護我們不受恐怖分子和暴力罪犯的攻擊。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

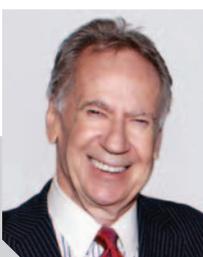
下一任市長必須自上任第一天起就擁有足夠的經驗和遠見來管理好這座城市。我們的城市是一個擁有 700 億美元資產和 30 多萬員工的大企業。我是唯一擁有領導機構復習的公共部門和私營部門的廣泛經驗的候選人。我很幸運, 因為我曾經親眼見證了我們這座城市增長與變革的最輝煌時期, 同時也渡過了面臨最艱巨挑戰的日子, 比如 9/11 恐怖襲擊和颶風桑迪的危害。我相信更好的日子還在前面。作為市長, 我將用我的基本常識、遠見和經驗帶領紐約市不斷邁步前進!

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.joelhotaformayor.com

George McDonald

市長 (R)



登記黨派: 共和黨

目前職業: 作為全國最有名的非盈利組織之 Doe Fund (多伊基金會) 的創始人和總裁, George McDonald 用事實證明為個人提供有償的工作機會可以改變他們的生命軌跡。在妻子 Harriet 的幫助下, 並在“工作會起作用”信條的影響下, 多伊基金會已經幫助超過 18,000 名從退伍軍人到過去被監禁的人重新找到生命的動力與方向

職業背景: 服裝業高管, 就職於 McGregor 運動服裝公司

學歷: McDonald 在職業生涯中獲得了無數榮譽, 包括曼哈頓學院的 William E. Simon 企業社會責任終身成就獎以及 Hobart 學院和 William Smith 學院的榮譽學位

從屬機構: ABO

以往公職經驗: 2005 年, George 擔任 NYS Independent Committee on Reentry & Employment (紐約州歸隊和就業獨立委員會) 的主席。他當前正在 Cuomo 州長的“Work for Success Executive Committee” (為成功而努力執行委員會) 工作

1. 你如果當選, 你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

工作機會, 工作機會, 工作機會! 每一個想工作的紐約居民都應該有一份工作, 一份影響到他們城市生活各個方面的工作。在我們努力讓我們城市更安全的同時, 就業是保障公共安全的最後堡壘。我們的工作讓我們能夠更好地支付城市的支出, 而就業是讓這座城市保持收入增長而無需提高稅率的最好方法。最後, 通過增加就業和各種機會, 我們可以避免各種福利計劃的開銷而平衡開支。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

市長最重要的工作就是讓這座城市更安全。為了實現這個目的, 我們必須保留但同時改進“攔截、盤問和搜身”的做法。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

25 年前, 我連續 700 個夜晚去中央車站分發食物給無家可歸者。雖然他們很感激我們提供的三明治, 但他們說他們真正需要的是“一間屋子和一份可以幫他們付房租的工作”。聽了他們的訴說後, 我每天都更加努力, 爭取為他們提供能夠改變他們生活的工作機會。如果當選市長, 我將繼續為全體紐約人做同樣的努力。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 不參加紐約市競選財務計劃之候選人

McDonald2103.com | [Facebook](https://www.facebook.com/McDonald2013) McDonald2013 | [Instagram](https://www.instagram.com/mcdonald4nyc) Mcdonald4nyc | [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UCmcdonald4ny) mcdonald4ny

獨立黨初選 | 市長

Adolfo Carrión, Jr.

市長 (I)



登記黨派: 無黨派

目前職業: MetroFutures, LLC 公司的創始人和執行董事

職業背景: 小企業主, 紐約市公立學校教師, 城市規劃師, 社區委員會經理

學歷: King's 學院學士; 紐約市立大學 Hunter 學院城市規劃碩士

從屬機構: Morning Heights 保健中心, 美國縣級高管組織, Hudson 河 Sloop Clearwater Org., 布朗士 DiVA Talk — 提高對家庭暴力的認識

以往公職經驗: 白宮城市事務主任、美國住房和城市發展部地區主任、兩屆布朗士區區長、紐約市議員、NALEO (全國拉美裔民選官員協會) 前主席

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

對於中產階級和那些追求更美好生活的移居者而言, 紐約市必須是一個宜居之城。它也必須是一個企業友好型城市, 培育產業, 創造更多就業機會。但是我們不能靠提高稅收、把居民和企業當作政府的自動提款機來實現這個目標。我們的城市必須是一個安全的城市, 一個由創新帶來機遇的城市。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我將帶給市政府這個城市居民真正需要的經驗、常識和獨立的領導能力。紐約人已經受夠了特殊利益集團和政治權勢主宰一切的局面。我們這個城市必須勇於變革, 向所有人敞開機會之門。做出正確決策以提高全體紐約人的生活水準是市長義不容辭的責任和義務。然而, 做出好的決策絕非易事。但是我的經驗證明, 把人民的利益放在首位就一定會做出成績。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 不參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選, 你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

改革教育, 確保我們的年輕人為參加經濟建設做足準備。這是首要任務。目前, 教育已經淪為少數成年人所需求的東西, 而不是長期以來被失敗的教育體系所忽視的家長和學生所需求的東西。

www.carrion2013.com | [Facebook](https://www.facebook.com/AdolfoCarrionNYC) AdolfoCarrionNYC | [Instagram](https://www.instagram.com/AdolfoCarrion) AdolfoCarrion | [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UCAdolfoCarrion) AdolfoCarrion | www.linkedin.com/pub/adolfo-carrion/36/113/395

公眾利益倡導人

作為市政府“特派員”或中間人，公眾利益倡導人的職責包括監督市府機構公共資訊和服務投訴專案工作的實施，同時對諸多針對市政府服務工作的投訴開展調查並設法加以解決。在市長缺席時，公眾利益倡導人將行使代理市長的職責；市長職務一旦空缺，公眾利益倡導人在舉行特別選舉之前將行使代理市長職責。公眾利益倡導人的工作職責還包括主持市議會的各種會議並為地方立法提供支援。公共倡導人的年薪為 \$165,000。

許多候選人在他們的陳述中提供了社交媒體的資訊。請使用下面的鏈接訪問這些網站，只需將候選人獨有的識別號加到網址的結尾，即可直接登錄相應的網頁。

www.facebook.com/

www.twitter.com/

www.youtube.com/

www.linkedin.com/

» 民主黨初選 (D)
Catherine Guerriero
Letitia James
Reshma Saujani
Daniel Squadron
Sidique Wai

上面所列的部分候選人在印刷本指南時其名字可能已經被從選票上移除。

民主黨初選 | 公眾利益倡導人

Catherine Guerriero

公眾利益倡導人 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 哥倫比亞大學師範學院和紐約大學 Steinhardt 教育學院的教育與政治學教授

職業背景: Director of Strategic Planning for the Archdiocese of New York (紐約總教區戰略規劃總監); Catholic Charities (天主教慈善機構) 政府關係總監。擔任紐約總教區副總監時，協調了教皇 Benedict 十六世在 2008 年的訪問。還開辦了一家針對小企業和非盈利機構的戰略規劃諮詢公司

學歷: Curtis 高中, Wagner 學院, 紐約大學 Wagner 學校公共管理碩士, 紐約大學 Steinhardt 教育學院教育管理學博士

從屬機構: 新時代民主黨人, 意大利裔美國人組織代表大會

以往公職經驗: 我有 20 年的從政經驗, 這是我第一次參加競選

1. 你如果當選, 你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

我們的城市面臨著嚴峻挑戰。失業率讓人無法容忍。人們正流離失所。我們的學校也處於生死關頭。企業被官僚機構的繁文縟節弄得焦頭爛額。我們對領導人正失去信心。我參加競選就是要為這裏所有的人代言, 無論是中產階級, 還是最容易受到傷害的紐約人——窮苦人和新移民。所有紐約人都有權發出自己的呼聲。我確保大家的呼聲得到充分注意, 從而取得應有的服務。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我們必須把孩子們的教育問題擺到他們生活中的重要位置; 我們必須關注中產階級和最脆弱群體的住房問題; 我們必須保護我們的工會會員和小企業主。這個城市需要新的領導者。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

作為一個母親、大學教授、小企業主和運動員, 我了解並熱愛紐約, 我將努力讓這座城市永葆生機。作為公眾利益倡導人, 我將讓紐約永遠成為一個安全、宜居的城市; 來自 5 個區的所有紐約人都將受到尊重; 所有人對城市的未來發展都有平等的發言權; 所有孩子都可以得到高質量的教育和資源, 有一個成功的未來。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

cathyguerriero.com | [f CathyGuerrieroNYC](https://www.facebook.com/CathyGuerrieroNYC) | [CathyGuerriero](https://www.youtube.com/CathyGuerriero)

Letitia James

公眾利益倡導人 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市議會議員

職業背景: 法律援助協會的公設辯護律師; 紐約州總檢察長助理; 紐約州議會幕僚長

學歷: 紐約市公立學校; 紐約市立大學 Lehman 學院; Howard 大學法學院

從屬機構: 創立了 Urban Network (城市網路)。這是一個由少數族裔專業團體組成的聯盟, 旨在募集資金, 為城市低收入區的孩子們發放獎學金

以往公職經驗: 紐約市第 35 市議會選區議員

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我將努力為紐約市創造更多工資合理、福利好的工作崗位, 提供平價住房, 保護消費者權益, 使大家能夠得到醫療保障和公共安全。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

一直以來我都在支持進步事業。作為公眾利益倡導人, 我將繼續為全體紐約人謀取經濟和社會正義, 讓這座城市擁有好學校、高薪工作和平價的住房。為紐約工薪階層和中產階級謀福祉!

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選, 你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

我的首要任務是爭取孩子們能受到卓越的教育。在公眾利益倡導人的位置上, 我將力求本市把重點放在提高教育品質上, 我要讓社區和家庭一起確保孩子們為升入大學和面對現實的世界做好準備, 而不是為了考試而學習。

letitajames2013.com

Reshma Saujani

公眾利益倡導人 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: Girls Who Code (編程女生) 項目創始人

職業背景: 紐約市副公眾利益倡導人, 律師

學歷: 耶魯大學法學院法學博士; 哈佛大學肯尼迪政治學院碩士; 伊利諾斯大學學士

從屬機構: 布朗士軟件工程學院理事會成員

以往公職經驗: 紐約市副公眾利益倡導人

1. 你如果當選, 你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

教育是最關注的問題, 因為它是通向就業與經濟安全的必由之路。我們一定要為學校和老師提供必備的資源, 以便孩子們為當前和未來的職業生涯做好準備。我創立了一個全國性的非盈利組織 — 編程女生。目的是為來自不發達社區的女孩們提供學習高科技的機會。我親眼目睹了這些技術怎樣讓這些孩子的整個家庭實現“美國夢”的途徑。

www.reshmafornewyork.com | [f reshma2013](https://www.facebook.com/reshma2013) | [Reshma4NewYork](https://www.instagram.com/Reshma4NewYork)

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我將設立紐約的第一個老年人權益保護機構, 為老年居民的權益代言; 提供房屋問題免費法律諮詢, 以防止租戶和普通家庭喪失房屋抵押權; 指定一名婦女問題議員, 為女性爭取同工同酬待遇, 打擊性交易; 指定一名就業和經濟議員, 通過加強小型企業的業務、科技和生產部門來保護和創造工作崗位。無論何時何地州府奧本尼和市政府出現問題, 我都將義無反顧的站出來, 要求他們負起責任來。

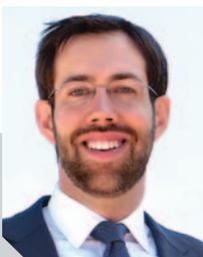
3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

在有關如何讓政府更好地為民眾服務這個問題上, 我有著獨特的看法; 我將為全體紐約人說話; 我要讓政府和政治家們盡職盡責。作為移民的女兒, 我學會了如何爭取每個機會直到實現成功。因此我知道如何為我們的孩子們、老年人和社區帶來真正的改變。我擁有良好成績的記錄; 面向未來, 我制定了切實的發展計劃。我將堅持不懈地為全體紐約人創造真正的機會, 直到達成目標。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Daniel Squadron

公眾利益倡導人 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 州參議員

職業背景: 見下文

學歷: 耶魯大學

從屬機構: 不適用

以往公職經驗: 在 2008 年我當選之前, 我曾擔任美國參議員 Chuck Schumer 的高級助理並且與他合寫了一本著作。我還通過工作將用於紐約客運系統的 30 億美元資金得以落實, 並從官僚系統那裏為公立學校爭取到相應的經費

1. 你如果當選, 你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

我將力爭讓我們的城市變得更具活力, 生活費用更貼近居民的承受力, 從而讓更多人特別是最弱勢的社會群體能在這裏工作和生活。

squadronfornewyork.com | [f Squadron4NY](https://www.facebook.com/Squadron4NY) | [Squadron4NY](https://www.instagram.com/Squadron4NY)

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

作為一名新任父親, 我想為所有孩子創造機會, 讓他們擁有一個更美好的未來。我一直在努力為公立學校爭取更多資金, 讓校方明確自身的責任, 我還將確保學生家長的發言權。市政府有責任保護寄養孩子, 並且應解決所有孩子的溫飽問題。我已起草立法, 要求禁止持有類似於 Newtown 事件中所使用的那種軍用攻擊性武器。對於控槍問題我一向 100% 立場明確、態度堅決, 頂住來自全國步槍協會 (NRA) 的壓力。我將力爭取締非法槍支, 讓紐約市民能有更大的安全感。颶風桑迪襲擊後, 我建立了幾個救助站並向受困老年市民和其他需要幫助的人分發食物。我努力為那些在災害中失去了一切的房主爭取減免稅收。作為公眾利益倡導人, 我將確保我們能在下一場災害到來前做好充分準備, 安然度過難關。

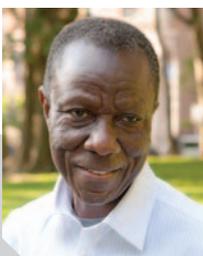
3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

無論是打擊腐敗、擬定具有重大意義的控槍新法令、宣導平價住房建設還是改善公園條件和公共交通, 我為普通紐約市民所做的工作大都取得了積極的成效, 這方面的成績有目共睹。我將提高公眾利益倡導人的職能效力, 更好地服務於孩子、老年人和需要擁有發言權的普通家庭。參議員 Chuck Schumer、2 位前公眾利益倡導人以及紐約各個社區的領袖都給予我充分支持。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Sidique Wai

公眾利益倡導人 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市警察局局長顧問/行政部分析師

職業背景: 紐約市房管局 (NYCHA) 居民支持服務部主管; 紐約市議會主席 Andrew Stein 的社區聯絡員; 布碌侖區長 Howard Golden 的社區聯絡員

學歷: Fordham 大學政治學學士; 紐約大學 Robert Wagner 公共服務學院公共管理碩士申請人

從屬機構: 非洲人聯合大會 (United African Congress) 會長/全國發言人; 非洲聯盟僑民小組 (African Union Diaspora Task Team) 第 2 任副主席

以往公職經驗: 建立了一家醫療保健公共關係機構 (Wai Associates)

1. 你如果當選, 你所在城市要解決的最重要的問題是什麼?

我們必須在紐約市警察局和被它保護的市民間建立更開放、更誠懇的溝通關係。作為一個執法人員和警察局的行政官員, 我有責任在 5 大區建立起市民與警察局的良好關係。我將在公眾利益倡導人的位置上繼續做好這個工作。我們將堅決降低犯罪率, 同時保證讓全市民眾享有公正的民權與自由。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

修建更多平價住房: 尤其要修建新的平價住房, 讓警員、教師和其他為我們這座城市的繁榮貢獻力量的政府雇員能在工作地點附近安居。這將使他們與他們所服務的大眾建立起更好的工作關係。

促進經濟繁榮: 為本地企業創造發展經濟的環境; 利用綠色環保技術修建新的交通設施和其他基礎設施, 從而促進就業。在市一級建立不同的任選公共醫保計劃, 減輕企業和未享受醫療保險的市民的負擔。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我在諸多領域經驗豐富: 公共安全, 社區營造, 醫療保健, 住房和民權。我致力於建立一個讓所有種族和階層以及新移民和諧共處的城市環境。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.wai4nyc.com | [f wai4nyc](https://www.facebook.com/wai4nyc) | [wai4nyc](https://www.instagram.com/wai4nyc) | [YouTube wai4nyc](https://www.youtube.com/wai4nyc)

審計長

審計長是市府**首席財務長官**。審計長的職責包括：向市長和市議會提供市府財政狀況資料；提供有關財務工作、財政政策及本市財務往來活動的建議；對市政府機構進行審計，調查與市政府財務工作有關的所有事項；對有關合同進行登記和審查；發行並出售市公債，管理由市政府掌握的償債基金和其他信貸和養老金；分析和清除市政府工作中的浪費和欺詐行為。審計長的年薪為 \$185,000。

» **民主黨初選 (D)**
Eliot Spitzer
Scott M. Stringer

» **共和黨初選 (R)**
Richard Bozulich*
John Burnett

上面所列的部分候選人在印刷本指南時其名字可能已經被從選票上移除。

*因候選人沒能在規定時間內提交陳述，因而其陳述未能編入本選民指南，但候選人有可能在網絡版《選民指南》上提供了社交媒體和網站信息，請訪問網站：www.nycffb.info/voterguide。

民主黨初選 | 審計長

Eliot Spitzer

審計長 (D)



登記黨派：民主黨

目前職業：商人

職業背景：新聞工作者，紐約當選官員，檢察官

學歷：法學院

從屬機構：紐約州律師協會

以往公職經驗：紐約州長和州總檢察長，曼哈頓檢察官辦公室

1. 你如果當選，你所在城市要解決的最重要的問題是什麼？

要對本市的財政狀況進行嚴格監督，確保財政長期穩定，同時代表人民掌控財政權，與特殊利益集體進行較量。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

作為一名老紐約人，我見到本應掌控在人民手中的權力卻為特殊利益團體掌握。但這並不是不能改變的。

www.spitzer2013.com

審計長負責監督投資華爾街大銀行的 1400 億美元資產。這些資產都是人民的血汗錢，因此它們應該用來促進人民的利益，而不是華爾街的利益。

把審計長辦公室變成一個為民眾代言的地方，我們要讓特殊利益團體開展負責任的公司治理活動，限制首席執行官薪資，並確保華爾街的金融大亨們公正、誠信地開展業務。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

審計長負責保護本市財政的健康與安全。這些錢進入財政系統是用來促進公共服務、學校和道路。這些錢也是用來支持你的養老金計劃及退休保障的。

此次選舉所涉及的根本問題是：你想讓誰來為你奮鬥，因為錢是你的。

無論是打擊政府腐敗，監督華爾街銀行或保險巨頭，一直以來我都忠實地代表紐約勞動人民的利益。我會把同樣的鬥爭精神帶到審計長這個職責中來。如果你想找一個可靠的人來看管你的錢，那麼就投我一票吧！

陳述按照候選人提供的原文翻譯，不參加紐約市競選財務計劃之候選人

Scott M. Stringer

審計長 (D)



登記黨派：民主黨

目前職業：曼哈頓區長（2006 年至今）

職業背景：紐約州眾議員—第 67 選區

學歷：學士 John Jay 刑事司法學院

從屬機構：不適用

以往公職經驗：曼哈頓區長（2006 年至今）；1992 至 2005 年任紐約州 67 選區眾議員

1. 你如果當選，你所在城市要解決的最重要的問題是什麼？

我將不遺餘力地保障本市的財政健康，不讓一美元的稅收被濫用。我將嚴格審查本市的財政開支，杜絕浪費和低效。我將通過負責任的投資來不斷增加養老基金，並加強對市府機構合同的監督，以防止欺詐濫用等行為。

www.Stringer2013.com | [f](#) Stringer2013 | [t](#) Stringer2013

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

我將把有關透明度和問責制的新標準引入政府部門，就像我以往在公共服務部門所做的一樣。從嚴格的市政開支監管到機構審計，我將確保政府以納稅人的利益為重。我將努力實現經濟的多元化，尋找新的發展機會，以便為 5 個區的中產階級和工作家庭提供更多工作崗位。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

在過去 20 多年的公共服務生涯中，我一直是一個促進改革的進步民主黨人，並且成績斐然。作為區長，我曝光了浪費紐約納稅人數百萬美元的失控開支，該筆巨款被用於取得外面專家的諮詢意見。我發現了教育部門在預測學生入學人數上的嚴重失職，並推進了新學校急需的建設。我發現 75% 的電梯年久失修通不過檢查，於是促使有關部門取得數百萬美元的資金用於公共住房電梯維修，保障了房客的權益。作為審計長，我將繼續誠實做人、保持獨立、為這個城市的人民去奮鬥！

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

John Burnett

審計長 (R)



登記黨派: 共和黨

目前職業: John 是 White Wolf Capital 的諮詢委員會委員

職業背景: John 有著 20 多年的金融服務經驗，並且在合規、治理、投資監督及風險管理等方面擔任過國內和國際領導職務

學歷: John 獲得紐約大學領導和管理研究專業的學士學位，成績傑出，並且從 Cornell 大學 Johnson 管理學院獲得了工商管理碩士學位

從屬機構: Urban Resource Institute (城市資源研究所) 理事會成員，Public Education Needs Civic Involvement in Learning (P.E.N.C.I.L.，公共教育需要全民參與)，Alpha Phi Alpha Fraternity, Inc. – 終身會員，全國黑人會計師協會，百人黑人組織有限公司

以往公職經驗: John 積極參與年輕人輔導計劃、社區服務促進項目以及教育和健康計劃等

1. 你如果當選，你所在城市要解決的最重要的問題是什麼？

我將確保城市養老金得到高效管理以獲得最大投資收益。當投資達不到最低目標時，就用稅款來支持養老金方案。我要儘量避免使用納稅人的錢，同時保證養老金的投資能夠為退休人員獲取最大的回報。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

我要恢復公共服務的廉正性。我將制定全市的風險評估及改正計劃，讓價值實現最優化，同時減少紐約政府部門的財政浪費和欺詐。這些花銷節約下來的錢可以重新進入投資領域並促進就業，改進教育體系。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

紐約審計長實質就是這座城市的首席財務官。這個辦公室的職責就是監督養老金的情況，審計市府機構，並對財政事務提供資訊。因此，我懇請紐約市民聘請我做審計長。其實過去 20 年來我一直在做著這方面的工作：監督投資項目，審計，確保合規性，合同管理，預算和財政等。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.JohnBurnett2013.com | [f JohnBurnett2013](https://www.facebook.com/JohnBurnett2013) | [i JohnBurnett2013](https://www.instagram.com/JohnBurnett2013) | [YouTube JohnBurnett2013](https://www.youtube.com/JohnBurnett2013)

你所在選區的候選人

區長

區長是各區的首席行政長官。區長有權在準備本區的年度行政預算時，代表本區與市長協商；針對預算重點、資金項目及其它事項提出建議；審核區內土地使用和市府設施選址；監督市政府提供的服務與各項合同的履行狀況；以及向市議會提出立法案。區長的年薪為 \$160,000。

» 民主黨初選 (D)

Eric L. Adams
John Gangemi

上面所列的部分候選人在印刷本指南時其名字可能已經被從選票上移除。

民主黨初選 | 區長

Eric L. Adams

布碌侖區長 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約州參議員

職業背景: 在於 2006 年當選為紐約州參議員之前，Eric 在紐約市警察局擔任上尉警官。在那之前，Eric 曾在紐約市警察局和紐約市交通警察局擔任警官

學歷: Eric Adams 在 Marist 學院獲得公共管理碩士學位，也是紐約市技術學院 (New York City Technical College) 和 John Jay 刑事司法學院的畢業生

從屬機構: 100 Blacks in Law Enforcement Who Care (百名關心民眾的黑人執法人員) 的共同創辦人

以往公職經驗: 紐約州參議員 (2006 年至今)

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

我將把經濟增長作為區長的一個工作重點。我們需要在布碌侖造就好的就業機會，保證我們居民的工資足以養家並享受必要的福利。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

作為一名前警官、社區組織者和立法者，我有足夠的經驗滿足布碌侖所有家庭的需要。我出生於布碌侖，也見證了布碌侖的發展。隨著本區的不斷發展，我向你保證：我將是布碌侖所有工薪家庭最忠誠的代言人和最勤奮的權益宣導者。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選，你在布碌侖要解決的最重要的問題是什麼？

最重要的問題是使布碌侖成為房價合理且可負擔得起的地區。這就意味著要建造和維持平價住房以便我們的家庭可以負擔得起。

www.ericadams2013.com

John Gangemi

布碌侖區長 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 民權與刑法律師

職業背景: 企業家與小企業主

學歷: New York Law School 法學學位; Seton Hall 大學
學士學位; St. Francis 預備中學; PS 201

從屬機構: 民主黨

以往公職經驗: 國王郡總議員; 國王郡助理檢察官; 紐約州總檢察長助理以及前州長 Nelson Rockefeller 的特別顧問

1. 你如果當選, 你在布碌侖要解決的最重要的問題是什麼?

負責任的經濟發展是我的首要任務。布碌侖正處於復興時期, 重要的是要讓布碌侖的居民由於這一趨勢而受益, 而非受害。這包括隨著我們區的逐步發展, 當出現就業和設立小型企業機會時, 應優先考慮布碌侖的居民。此外, 我們還需要發展和吸引可持續發展型企業, 包括會給我們區帶來更多就業機會和投資的科技公司。

www.gangemi2013.com | [f JohnGangemi4BP](https://www.facebook.com/JohnGangemi4BP) | [t JohnFGangemiBP](https://www.linkedin.com/company/JohnFGangemiBP)

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

醫療保健、公共教育和公共安全是我重點關注的 3 個領域。同樣重要的是, 我希望解決你們的問題, 布碌侖居民們的問題。如果當選, 我將傾聽你們的呼聲, 解決相關問題。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

經驗和信任是投票支持 John Gangemi 擔任區長的兩個理由。在 48 年裏, 我一直在公共部門和私營部門為布碌侖區的居民服務, 曾擔任全區公選官員。在此期間, 我一直保持自身的正直。當如此眾多的公選官員同時受到公眾監督時, 重要的一點就是要讓可信任的人擔任我們的下一任區長, 讓布碌侖區的全體居民 (包括子孫後代) 都受益。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

你所在選區的候選人

市議會議員

市議會是紐約市政府的立法或法律制定機構。市議會的職責包括通過地方法律、對有關土地使用問題作出決策、調查和監督政府機構以及核准紐約市的預算。每位議員分別代表 51 個紐約市議會選區中的一個。議員每年的基本工資為 \$112,500, 市議會的領袖及各委員會主席還有額外補償。除了在議會任職外, 議員還可以另外兼職。

» **第 33 市議會選區**
民主黨初選 (D)
Stephen T. Levin
Stephen E. Pierson

» **第 34 市議會選區**
民主黨初選 (D)
Vito J. Lopez
Antonio Reynoso
Gladys Santiago
Humberto Soto
Tommy Torres

工作家庭黨初選[†] (WF)
Antonio Reynoso

» **第 35 市議會選區**
民主黨初選 (D)
Olanike T. Alabi
Laurie A. Cumbo
Ede S. Fox
Frank Richard Hurley
Jelani Mashariki

» **第 36 市議會選區**
民主黨初選 (D)
Robert E. Cornegy Jr.
Kirsten John Foy
Reginald Swiney*
Conrad Tillard
Robert M. Waterman

上面所列的部分候選人在印刷本指南時其名字可能已經被從選票上移除。

*因候選人沒能在規定時間內提交陳述, 因而其陳述未能編入本選民指南, 但候選人有可能在網絡版《選民指南》上提供了社交媒體和網站信息, 請訪問網站: www.nycfcfb.info/voterguide。

[†] 你可以在初選中使用“寫入候選人”投票。

民主黨初選 | 第 33 市議會選區

Stephen T. Levin

第 33 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 市議會議員, 第 33 選區

職業背景: 紐約州議會 (2006-2009); Bushwick 除鉛安全
住房計劃 (2005-2006)

學歷: Brown 大學

從屬機構: 紐約市議會進步核心小組

以往公職經驗: 目前是市議員

1. 你如果當選, 你在第 33 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

自從 2010 年成為市議員以來, 我的首要任務一直就是教育。當我在教育和公共福利委員會工作時, 我嚴格要求彭博當局對大眾負責。我協助保全了成千上萬兒童的護理名額, 通過立法從我們的學校清除有毒的 PCB; 並且通過了議會決議, 讓紐約市的所有兒童都能得到幼稚園教育。還有很多工作需要做。這個地區需要一個經驗豐富的議員來改進我們學校的安全, 讓孩子們入學更容易。

www.stephenlevin.com | [f StephenLevin2013](https://www.facebook.com/StephenLevin2013) | [t SteveLevin2013](https://www.linkedin.com/company/SteveLevin2013)

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我很榮幸能夠在環境保護、經濟發展、曼哈頓下城再開發和土地使用委員會工作。在這些委員會裡, 我可以每天為紐約大眾服務, 確保每個人都可以順利享用紐約能夠為他們提供的各種資源。所有紐約人都有權分享這個城市的繁榮。我很榮幸有機會幫助這個地區更加繁榮興旺。我計劃在我的第 2 個任期內繼續推進這些有意義的工作。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我在市議會的成績記錄表明我能夠為這個地區帶來實實在在的變化。除了學校品質的提高, 在我的第 1 次任期內, 我還在 Boerum Hill 等地區推行“慢行區”, 並在居民區安裝了更多的紅燈和測速攝像機, 從而讓這個城市變得更安全。我還保護並恢復了本區的一些新的空間, 例如 McCarren 公園的新通道; 布碌侖大橋公園的新生態碼頭。如果我贏得第 2 次選舉, 我將在本區取得更多的成果。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Stephen E. Pierson

第 33 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 我是布碌侖一家非盈利機構的創建者和執行董事

職業背景: 新聞工作者

學歷: Brown 大學, 學士學位

從屬機構: New Kings Democrats

以往公職經驗: 第 2 社區委員會 — 青年、教育和文化事務, Kings County 民主黨委員會

1. 你如果當選, 你在第 33 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

作為 2 位高中教師的兒子, 獲取全面的教育對我來說非常重要。在過去的 8 年中, 我一直在經營一個輔導 7-10 年級高危學生的非盈利組織。我親身體驗過改變生活的課後時光有多麼重要。我致力於擴展校外專案, 讓所有孩子接受到學前教育, 減輕學校過度擁擠, 給公立學校孩子的父母以發言權。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我們地區需要真正下決心提供更多的平價住房。很多政治家都是說起來信誓旦旦, 但事實上卻做不到。我將是一個毫不妥協的談判人, 堅決要求開發商做出提供更多平價住房的承諾並付諸行動。我將通過嚴厲的經濟處罰來保證開發商信守諾言。

每週大家都會看到花樣翻新的政治醜聞。受夠啦! 我將努力工作, 日醒吾身, 不負大家的期待。我將在所有政府管理方面徵求居民的意見, 讓幕後交易不能存在。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我對誠信、改革和公共服務的堅守為我贏得了議員 Nydia Velázquez、Major Owens 以及區領導 Jo Anne Simon、Chris Owens 和 New Kings Democrats 主席 Alex Low 的支持。我將努力工作保護本地的圖書館和醫院, 增加教育機會, 建設一個沒有腐敗的政府。作為教育工作者, 非盈利組織董事, 一個女孩的父親 (另外一個孩子快要降生了), 沒有什麼能比給我們的孩子建立一個更好的社區對我更重要。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.piersonforcouncil.com | [Facebook](https://www.facebook.com/piersonforcouncil) | [Instagram](https://www.instagram.com/pierson4council) | [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UCpiersonforcouncil) piersonforcouncil

民主黨初選 | 工作家庭黨初選 | 第 34 市議會選區

Vito J. Lopez

第 34 市議會選區 (D)



未有提供照片

登記黨派: 民主黨

目前職業: 州委員會委員/第 53 州議會選區男領導人

職業背景: 社會工作者; 教授

學歷: Wurzweiler 社會工作學院, Yeshiva 大學, 1970 年; 理學士, 長島大學, 1964 年

從屬機構: Brooklyn Unidos 的創辦人; Southside Taskforce 的創辦人; 北布碌侖公共住房聯盟創辦人; Bushwick 家長聯盟的創辦人

以往公職經驗: 紐約州眾議員, 第 53 州議會選區

1. 你如果當選, 你在第 34 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

平價住房。我一直提議在整個紐約州推出平價住房。在第 53 州議會選區, 我幫助開發了 1000 套真正的平價住房。我將持不同信仰的團體團結在一起, 促進一項共同事業 — 開發平價住房。作為眾議院住房委員會主席, 委員會在我的領導之下針對從房租到閣樓法保護的一系列問題做了工作, 並進行了立法。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

作為你的市議會代表, 我將繼續開展以下工作: 職業培訓與就業計劃、教育體系完善以及環境改良服務。而且, 長久以來, 我們一直被市政廳忽視。我們需要在市議會裏有一名代表, 這會為我們的社區帶來更多的服務。我將借助我在整個布碌侖創建的各聯盟, 把這些服務帶到 Ridgewood 社區。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

70 年代時, Bushwick 處境艱難。在數周內, 我整日整夜與社區領導一起進行規劃, 使本社區具有今日的局面。作為本地區利益的強硬捍衛者, 我受到一些人的批評, 但我知道, 我為 Bushwick 所做的工作充分說明了我的為人。如果我當選, 我將在市政廳裡保持這種強硬姿態, 以確保我們的日托中心仍能開放, 確保 Williamsburg 街區的各學校能夠獲得公平的經費, 確保 Ridgewood 街區不被忽視。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Antonio Reynoso

第 34 市議會選區 (D, WF)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市議會議員 Diana Reyna 的幕僚長

職業背景: 社區組織者

學歷: 紐約州 Syracuse 市 La Moyne 學院, 政治學學士

從屬機構: New Kings 民主黨人

以往公職經驗: 在擔任紐約市議會議員 Diana Reyna 的幕僚長之前, 我為全紐約市的兒童保健工作人員擔任社區與勞工組織者

1. 你如果當選, 你在第 34 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

勞動家庭正想方設法支付各項開支及跟上飛漲的物價, 獲得至少能夠維持生活的工資。因此, 從當選的第一天起, 我就會盡力爭取增加就業機會, 提供平價住房, 致力於改善紐約的經濟。紐約市必須繼續提供機會, 以便像我這樣的家庭可以在這裏通過努力為孩子打造更好的生活。我將利用手中的一切手段來實現公平且可持續的解決方案。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

作為市議會議員, 我將為我們的兒童和老人爭取權利, 確保他們能在市政府表達自己的意見。我將致力於改善公立學校的基礎設施, 增加早期兒童教育經費。為使老人有尊嚴地生活, 我將努力爭取老人的經濟保障條件。而且, 我將向養老中心 (接納以固定收入為生的老人) 投資。把我送進市政廳, 我將確保政府為每個人工作 — 而不僅僅是為富人和關係戶服務。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我在第 34 選區出生和長大, 願意為該選區的居民服務。我一生都是在這個社區生活和工作的, 所以我比任何人都更加瞭解我們的社區以及它所面臨的挑戰。我知道目前我們需要更多的平價房屋、更好的學校以及更多的就業機會, 這樣才能確保紐約市始終是所有人的機會之地。我們的社區應該具有正直且富有經驗的優秀領導者, 以實現對 Williamsburg, Bushwick, Ridgewood 等街區的承諾。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.antonioreynoso2013.com

Gladys Santiago

第 34 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 在社區工作

職業背景: 家庭醫護助理

學歷: Bushwick 高中和 N.Y.C.C.C.

從屬機構: 第 1、4、5 社區委員會, Make the Road New York 和 7a Administer by the courts

以往公職經驗: 2002 年時, 在 54 州議會選區擔任區領導; 1986 年 11 月擔任布碌侖地區民主黨代表

1. 你如果當選, 你在第 34 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

向大家提供支付得起的、安全的住宅, 為孩子提供更好的健康護理, 平衡工薪家庭, 創造更美好的未來; 老年人有選擇最佳護理的權利。最重要的是我們不能忘記年輕人。我們要為他們打造一個更美好的明天。我們不能讓消防站關閉, 為學校爭取資金, 讓老年中心正常開放。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我竭盡全力為孩子們和老年人提供更好的保健。讓每個社區都享有更好的保健和教育資源, 並確保學生們畢業後可以找到好的工作。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我一直以來都在為平價住房、兒童保健、教育、就業等方面而努力, 而且讓我們的社區更安全。哪里需要我, 我就出現在哪里。對大家的需求我從不會說“不”。我如果贏得選舉, 我將盡自己最大努力為大家帶來好的項目。我是這個職位的最佳候選人是因為我從不對大家說“不”, 而且不管是贏或輸, 我總是會在那裡。所以我是最好的候選人。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Humberto Soto

第 34 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市布碌侖 Boricua 學院招生部

職業背景: 紐約市布碌侖物業管理總監

學歷: 紐約州紐約市 Boricua 學院拉丁美洲和加勒比研究碩士 — 紐約州紐約市 Boricua 學院理學學士 — 波多黎各 Mayaguez Bella Vista 醫院手術室技術員

從屬機構: 紐約市波多黎各遊行慶祝活動公司 (www.puertoricandayparadeofny.com) 創辦人兼總裁 — 2005 年至今, 紐約拉丁裔獨立民主黨俱樂部公司 (www.latinovoteny.org) 創辦人兼總裁

以往公職經驗: 在紐約市的醫院、學校和教堂當志願者

1. 你如果當選, 你在第 34 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

在我看來, 最重要的問題是住房, 紐約市房租已失控。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

其他重要的問題包括教育, 這是一個嚴重的問題, 尤其是在我們的社區

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我在這個社區勤奮工作 29 年所獲得的經驗。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

latinovoteny.org | Humberto.Soto.3367

Tommy Torres

第 34 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市公立學校教師

職業背景: 不適用

學歷: St. Francis 學院 - 商務管理學士學位 (1996); Mercy 學院 - 初等教育碩士學位 (2002); St. Rose 學院 - 學校監督和管理執照 (2006); Grover Cleveland 高中 (1991); 126 初中; 132 小學

從屬機構: 布碌侖 Woodhull 醫院社區顧問委員會; Grand Street 校區 Wolves 棒球隊; Williamsburg 棒球隊; 紐約州帝國州運動會, 紐約市賽區; 布碌侖 Three Kings Day Parade Inc.; Borinquen 老年中心; 紐約市 WolfPack 橄欖球隊; 紐約市 On Point 籃球隊; 5 Boro 籃球聯盟; 全美拉丁裔執法人員協會; Somos El Futuro

以往公職經驗: 不適用

1. 你如果當選, 你在第 34 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

最迫切的問題是保護及建造平價住房。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

第 34 市議會選區存在多個重要問題。教育是我的競選綱領中的基本問題。作為一名教師, 我清楚知道為我們的課堂爭取資源的重要性以及它對我們社區的最終意義所在。市政廳的決策對我們的後代和教師影響很大。保護和擴大老年人服務專案也是一項重要任務。老年人是我們社區的支柱。是他們把這個社區塑造成了人們喜歡的有活力的社區。創造就業機會至關重要, 失業率居高不下, 創造就業機會的速度卻處於歷史低點。我堅定地認為小型企業才是解決問題的途徑, 我將努力加快小型企業的發展。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我一直居住在這個選區, 作為紐約市公立學校教師和社區活動家, 我知道我們的街區所面臨的挑戰。我們需要選出的議員不僅僅只是社區的代表, 也要是積極投入社區的一員。只是頂著頭銜坐在辦公室裏是遠遠不夠的, 我們需要的是樂於實幹、兌現諾言並且負責任的人。我認為下一屆市議員的候選人不應當來自於密室交易, 我認為一個人的貢獻應當能為自己贏得候選資格。我相信民主程序, 相信基層競選活動。我在此親身示範。我清楚知道本選區所面臨的問題, 可以清晰闡明本選區的需要, 我已經做好為第 34 選區爭取權益的準備。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

friendsoftommytorres.com | pages/tommy-torres-for-city-council/40852851250436 | tommymtorres2

Olanike T. Alabi

第 35 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 不適用

職業背景: 紐約市議會一名議員的立法助理、布碌侖區第 2 社區委員會地區經理、1199 國際工會美國醫療工作者東部聯盟

學歷: Temple 大學; 倫敦大學; Cornell 大學產業與勞工關係學院

從屬機構: 紐約市女選民聯盟、教會婦女聯盟、非洲人後裔教育委員會、Cumberland 診斷及社區顧問委員會 (CAB)、Emanuel 浸信會 (Clinton Hill)

以往公職經驗: 紐約州委員會女委員 (區領袖) — 第 57 州議會選區

1. 你如果當選，你在第 35 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

教育問題

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

就業、住房、發展、醫療、公共安全、青少年、交通運輸、老年人、移民、小型企業

www.olanikealabi.org

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

憑藉我在第 35 市議會選區的職業經歷、公共服務和成果，我相信自己是最佳人選。另外，我擁護正義，堅定宣導社會公義、勞工運動和社區營造，一直支持進步的立法和運動，以促進變革，對其他方面產生積極影響。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

Laurie A. Cumbo

第 35 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 第 35 市議會選區候選人

職業背景: Museum of Contemporary African Diasporan Arts (當代非洲 Diasporan 藝術博物館) (MoCADA) 創辦人兼執行董事。Pratt 學院藝術與文化管理專業帶領研究生的教授

學歷: Berkley 大學附屬走讀中學，布碌侖技術高中，Spelman 學院，紐約大學碩士

從屬機構: ARTTABLE、美國博物館協會、the National Alliance of African and African American Art Support Groups (非洲人和非洲裔美國人藝術支持團體全國聯盟)、Cultural Equity Group、布碌侖下城區藝術聯盟以及 Spelman 學院校友會的成員

以往公職經驗: 成立當代非洲藝術館，提供畫廊和公共藝術展覽以及戶外電影節、音樂表演、市房管局 (NYCHA) 發展課程、課後節目編排、老年人和兒童問題研討會、以及文化旅遊等

1. 你如果當選，你在第 35 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

我最想解決公平問題。當前紐約市受到貧困、槍支暴力、平價住房不足、學校學業差等諸多問題的困擾，這些問題影響了紐約市的活力。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

我迫切想解決的問題包括：提高最低工資並將其與通貨膨脹指數相關聯，向全體員工提供真正的帶薪病假，代表普通員工和工會員工與雇主協商一直懸而未決的重要合同，以保障辛勤工作的市民的權益。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

作為博物館前任館長、大學教育家、以及小企業主，我是唯一擁有在布碌侖擔任領導者作出顯著成績的候選人。我相信我具備代表第 35 市議會選區人們的能力，我將給市議會帶來創造力和創新精神，賦予各種新想法和可能性，使紐約市成為一個更加公平的地方。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.lauriecumbo2013.com | [f](https://www.facebook.com/lauriecumbo2013) lauriecumbo2013

Ede S. Fox

第 35 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 第 35 市議會選區議員候選人

職業背景: 紐約市議會幕僚長兼立法和預算主管；SEIU 1199, New Organizing

學歷: 1995 年從加州大學洛杉磯分校獲得碩士學位；1993 年從密歇根大學獲得學士學位；1989-91 年在 Vassar 學院就讀；1989 年在 Brearley 學校就讀

從屬機構: 布碌侖第 8 社區委員會委員和環境衛生委員會主席；Prospect Heights 改革派民主黨人總裁；Delta Sigma Theta 姐妹會

以往公職經驗: 國王郡民主黨郡委員會成員 (2010-2014)

1. 你如果當選，你在第 35 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

平價住房：支持重新定義“平價”，從而讓收入在 30,000 到 50,000 美元的家庭能夠支付得起，把開發商平價住房比例由 20% 提升到 50%，而且要能住一家人的，而不僅是一臥室的或一間房的公寓。我在第一次任期內為第 35 選區促成了 202 套老年住宅及 2500 套平價住房的提供。支持強制性包容式劃區以確保平價住房均勻地分配到各個社區中；把住宅法權力從州立法院下放到紐約市議會，保障提供租金穩定或租金控制公寓。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

就業：為 35 選區引進更多輕工業的製造業，以創造更多就業機會；開設更多辦公空間以吸引小型企業入駐；實施新技術“孵化器”專案。小型企業：消除或降低便利費和罰款，建立循環貸款基金，為新企業設立種子基金。教育：停止關閉學校，提供更多資金。交通：在布碌侖地區開設更多公交路線。老年人問題：投入更多的資金，建設老年活動中心。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

6 年來的市議會工作實踐讓我在與對手的比較中脫穎而出。我將更有信心為第 35 選區居民帶來更多資源以解決諸多基本問題，例如，缺乏平價住房和高品質教育，失業，對小型企業有限的支持。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.edefox.com | [f](https://www.facebook.com/edefox) edefox | [e](https://www.youtube.com/channel/UC...) edefox | [y](https://www.youtube.com/channel/UC...) edefox

Frank Richard Hurley

第 35 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 律師

職業背景: 不適用

學歷: 布碌侖法學院 — 法學博士 (1990); Pace 大學, 1984 年畢業

從屬機構: 無

以往公職經驗: 紐約市皇后區助理地區檢察官; 教育局學監 Fernandez 的助理律師; 負責違規停車罰單的行政法官

1. 你如果當選, 你在第 35 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

就業 — 布碌侖是世界上最受歡迎的城市, 每個人都想在這裏生活, 它是一個品牌。開發商們即將來到這裏, 給布碌侖帶來新的地平線。這是一個讓布碌侖居民得到工作的好機會。受此影響, 犯罪率會下降, 經濟會增長。“如果你要在布碌侖搞建設, 你就必須雇用布碌侖的人。” 就這麼簡單!!!!!!!!!!!!!!

frichardhurley2013.com

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

平價住房 — 這些開發商計劃建設的高樓裏應當有至少 25% 按平價提供給業已居住在這裏的社區居民。他們正計劃在布碌侖下城建造 16 座高樓, 為那些甚至現在還不在這裏的人提供住處。那“我們”呢!!!!!!!!!!請為已經居住在這裏和已經待在這裏多年的我們提供住處。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我是一個有經驗的律師, 而且我確信自己是唯一參選這一職位的律師。市議會是市政府中唯一能夠制定法律的機構。我們可能最終會得到另一個 Barclays 中心。提供就業的承諾從來就沒有兌現過。我們需要接受過法律培訓的人。我確信自己是唯一一個已婚的候選人, 也是唯一一個曾經養家目前已是祖父的候選人。作為一個有家庭的人, 我看問題的角度不同。我和我的妻子已經共同生活 28 年。這意味著穩定、可靠。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Jelani Mashariki

第 35 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: Pamoja House 男子庇護所主任

職業背景: 美國國務院文化大使; Pamoja House 運營經理; Americorps (美國志願隊)/HIV 志願者; 布碌侖科技高中橄欖球隊助理教練

學歷: 紐約市立大學布碌侖學院文學士; 紐約市多所公立學校: 321K 公立小學; 51 初中、布碌侖科技高中; 認證機構: NABCEP (北美能源從業人員認證理事會)

從屬機構: Interfaith 醫療中心社區顧問委員會; 聯合國文明聯盟; Global Block Foundation; Black Veterans for Social Justice (支持社會公義的黑人退伍軍人); New York Communities for Change (紐約變革社區) 團體; 公立教育聯盟; 颶風桑迪救援志願者協調會; Plural Plus 青年影視節

以往公職經驗: 無

1. 你如果當選, 你在第 35 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

我要解決的首要問題就是住房問題。我關注的重點是保護住房和保護選區長期居民的權益並確保新居民的權益。重要的住房問題是: 維護現有的平價住房; 確保開發商將永久性平價住房單元納入規劃; 改進紐約市房管局的治理方式以及解決樓宇管理不佳的問題; 以及揭發房地產經紀和物業管理公司的違法租賃行為。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

教育和就業是另外兩個非常重要的問題。請到我的網站 www.peopleforjelani.com 的“問題 (ISSUES)”專欄瞭解詳細內容。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

要勝任這一職位, 所需具備的關鍵素質是: 深入瞭解整個選區; 提倡社會包容與文化多元性; 承諾為社區解決問題。我的社會服務和社會公義活動圍繞著租戶權益、退伍軍人扶助、家長參與教育、拯救醫院以及協調颶風桑迪救助工作。我與各機構和政府談判的能力受到公認。我的背景表明我是為第 35 市議會選區人民服務的最佳人選。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.peopleforjelani.com | [f PeopleforJelani](https://www.facebook.com/PeopleforJelani) | [t peopleforjelani](https://www.instagram.com/peopleforjelani)

民主黨初選 | 第 36 市議會選區

Robert E. Cornegy Jr.

第 36 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市議會老年人和退伍軍人委員會立法政策分析師

職業背景: 專案主任、競選活動經理

學歷: 組織管理學學士學位、組織管理學碩士學位

從屬機構: Vanguard 獨立民主黨協會 (VIDA) 會長; 第 3 社區委員會醫療和社會服務委員會副主席

以往公職經驗: 民主黨區領導人/第 56 州議會選區委員, 2012 年 Presidential Delegate (總統代表)

1. 你如果當選, 你在第 36 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

小型企業、經濟發展和創造就業機會

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

平價住房、教育改革和公共安全

www.CORNEGY.com | [f RobertCornegyJr](https://www.facebook.com/RobertCornegyJr) | [t RobertCornegyJr](https://www.instagram.com/RobertCornegyJr)

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我是這一職位的最佳人選因為我長期致力於改善服務, 一貫且堅定地熱衷於提高本區所有居民的生活品質, 並且我具備卓越的人際關係技能, 而這正是 Bedford Stuyvesant 地區和 Crown Heights 未來所需要的。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Kirsten John Foy

第 36 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 顧問, Amalgamated Transit Union (聯合運輸工會) 國際主席

職業背景: 公眾利益倡導人辦公室政府間事務與社區事務主任; National Action Network (國家行動網路) 刑事司法倡議全美總監

學歷: 紐約市公立學校; 布碌侖技術高中、布碌侖學院

從屬機構: Abiding Love Ministries; 國家行動網路

以往公職經驗: 公眾利益倡導人辦公室政府間事務與社區事務主任

1. 你如果當選, 你在第 36 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

我的首要任務是要通過一系列法案: 創建一個累進住宅退稅和減稅計劃, 以穩定當地住房市場, 並為最脆弱的長期居民和屋主提供安全保障; 建立社區發展基金, 刺激負責任的當地經濟發展和活動, 以促進企業發展和創造就業機會; 創建

額外的社區法院, 包括中布碌侖社區司法中心, 影響我們社區與刑事司法系統的互動方式並減少犯罪。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我將優先考慮青年發展議程, 幫助創建一個更加公平的公立學校系統, 擴大早期兒童教育和課後計劃, 並投資為閒散青年創造教育和就業培訓機會。我還將致力於建設我們醫療保健機構的能力, 以滿足社區需求, 包括擴大初級保健服務, 應對槍支暴力, 以及解決愛滋病毒/愛滋病等主要公共健康問題。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我是一名社區組織者, 成功地在政府內外執行過公共政策變更。我可以利用這一專業知識解決我們地區和城市所面臨的最迫切的問題, 還可以吸引我們的年輕一代幫助我們的社會向前發展。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.kirstenjohnfoy.com | [KirstenJohnFoy](https://www.instagram.com/KirstenJohnFoy)

Conrad Tillard

第 36 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: Nazarene Congregational Church (UCC) 的資深牧師

職業背景: Eliot Congregational Church 的暫代牧師; New Yorkers for Gulf Coast 的項目總監; CHHANGE 的創始人; Minister, NOI; WLIB 與 WBLS 的 Emmy 獎提名主持人; Jesse L. Jackson 牧師 84 年總統競選團隊的青年總監

學歷: 賓夕法尼亞大學文學士; Union 神學院神學碩士 (哥倫比亞大學); 普林斯頓大學神學院神學碩士; 在甘迺迪政府學院和哈佛神學院攻讀研究生

從屬機構: Adv. Boards (顧問委員會), Boys and Girls 高中與 Bedford 學院高中; Stakeholders Comm. (利益相關者委員會)

以往公職經驗: 整個職業生涯

1. 你如果當選, 你在第 36 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

作為有 5 個孩子在公立學校讀書的父親, 我相信教育在一個人的一生中是最具決定性的因素。我要努力終結“市長控制權”, 支持暫停學校校舍合用與暫停關閉學校的提議, 從而使本選區的家長們對他們的孩子的教育有更大的控制權。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我要重點關注經濟發展、老年人扶助、青少年發展、住房和公共安全

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我 30 年的職業經歷凸顯出我所具有的將人們團結在一起, 共同解決根深蒂固的挑戰的能力。從在可卡因氾濫的年代擔任為紐約市青少年服務的“Hip Hop Minister” (“嘻哈牧師”) 到如今在 Bed-Stuy 社區擔任牧師, 我一直努力幫助我的社區, 我是一個獨立的參選人。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.conradforcouncil.com | [conrad.tillard](https://www.facebook.com/conrad.tillard)

Robert M. Waterman

第 36 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 公立學校 5 年級數學教師; 到目前為止在布碌侖的 Antioch 浸信會做了 11 年牧師; Sober 咖啡館業主

職業背景: 機械工程師

學歷: 從紐約市立大學 Hunter 學院獲得公共管理學、政治學及哲學學士學位; 從 NYTS 獲得碩士學位; 從 Drew 大學獲得博士學位

從屬機構: 全國有色人種協進會, 非洲裔神職人員和民選官員組織 (AACEO) 主席; 第 77-79 和 81 選區牧師理事會; 第 3 社區委員會, Watchful Eyes, BLCA, 布碌侖中心區流感指導委員會, 跨信仰社區諮詢委員會 (醫院)

以往公職經驗: 作為社區牧師/組織者/教育家, 我啟動了一些計劃, 如“跳躍的數學” — 用籃球作為工具來教學生學習數學。我還發展了其他計劃, 比如青年創業計劃和家庭作業球網 — 都是為了教育和輔導青年人。主持“安全上繳槍支”活動, 並參加槍支回購計劃

1. 你如果當選, 你在第 36 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

解決青年面臨的問題是我的當務之急。實施新的計劃, 目標是讓我們的孩子離開街頭, 並為他們提供一個有條理的、全面發展的環境, 把我們的社區建設得更加安全、繁榮。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

教育是很重要的事情。我將繼續在社區推進一系列社會服務如食品捐獻運動, 青年及老年專案, 有關癌症、愛滋病、高血壓、膽固醇和糖尿病等的健康檢查。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

過去 12 年間, 我在食物、住房、就業培訓及心理輔導等方面向數以百計的家庭提供了幫助。通過與大家同呼吸、共命運, 我獲取了大量的直接經驗, 這讓我融於大家卻又與眾不同。我很高興能夠與這麼多人接觸, 並被他們的故事所感動、啟迪。成為市議員將使我在更大範圍內發揮我的作用, 為社區大眾服務。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

RobertMWaterman.com

市議會議員

» 第 37 市議會選區
民主黨初選 (D)
Kimberly Council
Rafael L. Espinal Jr.
Heriberto Mateo
Mike Nieves
Helal A. Sheikh

» 第 38 市議會選區
民主黨初選 (D)
Sara M. Gonzalez
Carlos Menchaca

» 第 39 市議會選區
不舉行初選

» 第 40 市議會選區
民主黨初選 (D)
Mathieu Eugene
John Grant
Sylvia G. Kinard
Saundra Thomas

» 第 41 市議會選區
民主黨初選 (D)
Kathleen Daniel
Al Jackson
Stanley Kinard*
Darlene Mealy
Byron J. Wright*

» 第 42 市議會選區
民主黨初選 (D)
Christopher Banks
Inez D. Barron
Donnezetta Brown*
Sean K. Henry
Prince D. Lewis*
Nikki Lucas
Leon B. Miles
Regina Powell
John C. Whitehead

» 第 43 市議會選區
不舉行初選

» 第 44 市議會選區
民主黨初選 (D)
Jacob M. Flusberg*
David G. Greenfield

» 第 45 市議會選區
民主黨初選 (D)
Jean H. Similien
Godwin Williams*
Jumaane D. Williams

» 第 46 市議會選區
民主黨初選 (D)
Alan Maisel
Mercedes Narcisse

» 第 47 市議會選區
民主黨初選 (D)
Todd Dobrin
John Lisyanskiy
Connis Maurice Mobley
Mark Treyger

» 第 48 市議會選區
民主黨初選 (D)
Natraj Bhushan
Chaim M. Deutsch
Ari Kagan
Igor Oberman
Theresa R. Scavo

上面所列的部分候選人在印刷本指南時其名字可能已經被從選票上移除。

*因候選人沒能在規定時間內提交陳述，因而其陳述未能編入本選民指南，但候選人有可能在網絡版《選民指南》上提供了社交媒體和網站信息，請訪問網站：www.nycfb.info/voterguide。

民主黨初選 | 第 37 市議會選區

Kimberly Council

第 37 市議會選區 (D)



登記黨派：民主黨

目前職業：華爾街一律師事務所參考書圖書館館員

職業背景：Mckinsey 公司資訊助理

學歷：北卡羅來納州中央大學政治學學士學位。Pratt 學院圖書館學碩士學位

從屬機構：美國法律圖書館館員協會、大紐約地區法律圖書館協會、紐約東部地方開發公司、紐約東部房屋開發公司、Alpha Kappa Alpha 公司姐妹會成員、紐約布碌侖 Berean Baptist Church 副牧師

以往公職經驗：不適用

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

紐約市正努力為低收入居民提供平價住房。我們必須重組選擇流程，明確界定平價的概念，確保低收入居民能保持尊嚴並得到應有的尊重。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我是一個富有同情心的領導者，從來致力於加強社區的權益。作為紐約東部房屋開發公司的副總裁，我幫助紐約東部地區落實了 200 多套平價住房。我力爭發展青年的能力，主張改變青少年司法體系，使我們的年輕人通過改造和參加社區活動計劃而有機會重新進入社會。我和女兒及兒子居住在 Cypress Hill，我非常熱衷於將我們的社區改造成為最好的居住地，使我們所有的孩子都能獲得高品質的教育，使我們的每位居民都可以過上最優質的生活，獲得平價住房，以及能夠賺取保持基本生活水準的工資。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選，你在第 37 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

失業和就業不足困擾著我們的社區和整個城市。我們必須解決這一問題，我們必須採取大膽、創新的方法。要做到這一點，需要就地聘用居民的企業特別是小型企業提供獎勵。同時，我們還需要培訓和再培訓失業和就業不足的人們，幫助他們為進入 21 世紀的就業市場做好準備。

www.councilforcouncil.com | [Council-for-Council/419852158078756](https://www.facebook.com/Council-for-Council/419852158078756) | [KimberlyCouncil](https://www.instagram.com/KimberlyCouncil)

Rafael L. Espinal Jr.

第 37 市議會選區 (D)



登記黨派：民主黨

目前職業：第 54 州議會選區議員，(Cypress Hill、Bushwick、ENY、Citi-line 和 Bed-Stuy)

職業背景：ESL 教師、市議會議員 Erik Martin Dilan 的幕僚長

學歷：畢業於 Franklin K. Lane 高中，獲得了皇后學院英語專業學士學位

從屬機構：St. Rita's 教堂教友和第 54 民主黨俱樂部成員

以往公職經驗：擔任市議會議員 Erik Martin Dilan 的幕僚長

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

其他需要解決的重要問題還包括保護日托中心、老人中心和課後計劃避免遭遇預算削減的厄運。我還希望提高社會對致命疾病如癌症、愛滋病和糖尿病的認識，並對這些疾病提供免費的本地普查。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我相信我是該職位的最佳候選人，因為我相信：只要有了適當的資源，男女老少都能夠在布碌侖幸福生活。我出生並成長在這裡，我深切知道普通紐約人面臨的挑戰。作為議員，我相信我能夠憑藉我的熱情和奉獻精神，幫助選民。我有著擔任紐約州議員獲得佳績的良好紀錄，並期待將我的經驗帶到市議會。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選，你在第 37 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

如果我當選市議會議員，我要解決的最重要的問題是改善教育，這是我們面臨的巨大需求。我來自於工薪階層的移民家庭，以前曾從事過兒童教育工作，這些兒童的經歷很像自己童年的經歷，因此在這一方面有著親身體會，我相信給所有人提供更好的教育是保證我們偉大城市未來的最佳途徑。

espinalforcouncil.com | [RafaelLEspinaljr](https://www.facebook.com/RafaelLEspinaljr)

Heriberto Mateo

第 37 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市人權委員會主任

職業背景: 文員、產業工人、生產和倉庫主管、戲劇和體育教師、招生及財務主管

學歷: Kingsborough 學院, 文科; 紐約市立大學, 社會學

從屬機構: 布碌侖民主黨主席, DC37 (紐約市公務員工會) 154 分會會員

以往公職經驗: 第 19 學區委員會主席、Martin De Porres 日托中心董事會主席

1. 你如果當選, 你在第 37 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

公共安全

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

平價住房、教育、就業、醫療和經濟發展。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

Heriberto Mateo 擁有在艱難時期為我們爭取利益所必備的知識、經驗和領導能力。Heriberto 的妻子是以前的 Gladys Roman。Mateo 一家居住在布碌侖的 Cypress Hill, 他們自 1970 年以來一直住在那裏。

後來, Mateo 先生來到了紐約市, 並一直參與各種社區事務。他曾參與了紐約東部、Cypress Hill 和 Bushwick 的文化、社會、政治以及慈善活動。除了在 Museo del Barrio 博物館和 Boricua 學院的工作, Mateo 先生和其他社區領導者還一起成立了 El Teatro Cuatro 劇團, 該劇團後來創立了紐約市的拉丁裔人聯歡節。此外, 他還是 Pregones 的創始成員, Pregones 是一個為年輕人提供服務的社區組織。他還曾是布碌侖最大的城市基金日托中心之一 Martin De Porres 的董事會主席。該中心為 Bushwick 社區的 350 名 2-8 歲的兒童提供服務。Mateo 先生發揮重要的領導作用, 為了中心的改造籌集了 100 萬美元的基金。

Mateo 先生擁有超過 35 年的豐富工作經驗, 其中大部分是在大學期間獲得的。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Mike Nieves

第 37 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 諮詢顧問

職業背景: 紐約市議會的州和聯邦事務主任及副幕僚長; Nieves Associates 公司負責人

學歷: 布碌侖技術高中; 就讀於 York 學院

從屬機構: St. Barbara 教區; New Beginnings 特許學校創始成員

以往公職經驗: 第 32 學區委員會委員; 第 4 區地區政策委員會公選委員

1. 你如果當選, 你在第 37 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

弱勢家庭缺少平價住房是一個重要問題。如果我當選, 我的目標是通過能夠讓中低收入家庭獲益的開發項目成倍增加平價住房數量。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我是一個成熟的當地教育領導者。校長應該聘用最優秀的教師, 教師和兒童應該擁有更小的班級規模。如果我當選, 我將爭取撥付必要的資金, 使校長能夠將最優秀的教師留在我們學校, 並為每個教室和每一位教師配備最新的電腦。

公共安全對於整個社區至關重要。作為一個當選的議會成員, 警方的保護絕對必要。我主張實施“熱點”政策, 警方重點關注我們社區的犯罪高發地區。最後, 高科技培訓將可確保每個人在全新技術時代掌握新的技能, 獲得新的就業機會。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我最適合該職位, 因為我曾在市議會的 3 個管理部門工作。我直接參與的社區活動包括當選為本地學區委員會委員, 擔任一個地方教會受託人, 以及與他人共同創辦了 New Beginnings 特許學校。我適合該職位, 因為我有領導能力、工作能力和誠信品質。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.mikenieves.com | [Facebook](https://www.facebook.com/mikenievesnyc2013) mikenievesnyc2013 | [Instagram](https://www.instagram.com/mikenievesnyc2013) mikenievesnyc2013

Helal A. Sheikh

第 37 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市教育局數學老師

職業背景: 不適用

學歷: 布碌侖學院數學教育學碩士; CityTech (市立科技) 學院電腦資訊學士

從屬機構: 教師聯合會 (UFT)

以往公職經驗: City Tech 學院學生會主席

1. 你如果當選, 你在第 37 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

提供平價住房是我們社區面臨的最關鍵的問題, 需求很大。我們必須確保提供安全、穩定、可負擔的住房。我支持減少物業稅稅率, 繼續修訂《紐約市房屋維修法》。市議會處於一個獨特位置, 可通過提供住房這一最基本的安全保障, 幫助市民實現自立。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

教育、社區投資、小型企業: 作為一所公立學校的老師, 我深切瞭解我們教育體系所面臨的挑戰。我們孩子們的老師被官僚主義所束縛, 被迫提供應試式的教育。孩子們應該得到導師和輔導員提供的課後輔導, 並培養對社區的自豪感, 因為課後的學習往往和課堂學習一樣有著巨大影響。有著宗教飲食限制的學生應該獲得滿足他們需要的猶太教和伊斯蘭教食物。當涉及到社區投資時, 城市預算是一種強大的機制, 可確保社會的需要得到滿足。這筆資金可以用於任何種類的基本社區項目, 例如道路、公園、住房和社區組織等等。我將會不懈地努力, 爭取我們應有的權益。最後, 小型企業是我們社區最強勁的經濟引擎。我支持簡化許可程式, 並對有所倒退性的懲罰性罰款措施進行調整, 使大門保持敞開。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我的家庭經歷就像是該地區許多人的一面鏡子。我和我妻子移居到紐約市, 我的 2 個孩子都是第一代美國人。我妻子是當地一家醫院的醫生, 我的女兒們在公立學校上學。這裡是我們選擇養育我們一家的地方, 因此我們社區所面臨的問題對我們來說非常有針對性。我會為我們整個社區的每一角落爭取權益。我期待著你的投票。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.helalshikh.com | [Facebook](https://www.facebook.com/helalshikh2013) helalshikh2013 | [Instagram](https://www.instagram.com/helalshikh2013) helalshikh2013 | [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UCWtQEFYasLPLNDDyvSFGVOg) channel/UCWtQEFYasLPLNDDyvSFGVOg

Sara M. Gonzalez

第 38 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 市議會女議員

職業背景: 非營利組織的高層管理者; 公共健康活動家

學歷: Fort Hamilton 高中; 斯坦頓島學院; 哥倫比亞大學
工商管理學院

從屬機構: —

以往公職經驗: 第 7 社區委員會女主席

1. 你如果當選, 你在第 38 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

平價住房; 公共健康問題; 維持教育經費和課外專案; 公共交通; 確保移民群體受到公正對待並獲得他們實現美國夢所需的扶助; 為應對氣候變化給我們的濱水社區 (尤其是 Red Hook) 帶來的長期影響做好準備。

saramgonzalez2013.com | [f councilgonzalez](https://www.facebook.com/councilgonzalez)

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

有實力的公立學校是我們社區的支柱。我牽頭建造了 Sunset Park 的第一所高中, 協助為本選區引入了一所新的早教中心, 並且已經為電腦實驗室、課外教育和文化充實活動爭取到數百萬美元的經費。作為女市議員, 我已經為這個社區爭取到了將近 5 億美元的教育資源, 並且救助了數百家日間托兒所。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

在過去的 10 年裏, 我以市議會女議員的身份一直為本社區服務, 在那之前, 我作為社區與公共健康活動家, 幫助弱勢群體取得資源和服務。我一生都住在這個社區, 在這裏養家, 有超過 30 年的為本社區服務的經驗。如果再次當選, 我將是市議會中最資深的成員, 使他們能夠把更多的資源和服務帶到我們的社區。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Carlos Menchaca

第 38 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 市議員候選人

職業背景: 紐約市議會議長 Christine C. Quinn 對同性戀、雙性戀及變性者 (LGBT) 和愛滋病毒/艾滋病患者的社區聯絡人

學歷: 三藩市 Jesuit 大學 — 文學士、政治學士、表演藝術和社會正義學士

從屬機構: Red Hook Volunteers Lambda Independent Democrats of Brooklyn, 布碌侖社區榮譽中心

以往公職經驗: 紐約市議會議長 Christine C. Quinn 對 LGBT 和愛滋病毒/愛滋病患者的社區聯絡人, 布碌侖區區長 Marty Markowitz 幕僚長辦公室的資本預算和政策協調員以及辦公室主任。Coro New York 領導中心的公共事務研究員

www.carlos2013.com | [f Carlos4Council](https://www.facebook.com/Carlos4Council) | [t Carlos4Council](https://www.tumblr.com/Carlos4Council)

1. 你如果當選, 你在第 38 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

影響第 38 市議會選區的最迫切問題是需要更多的教育經費。我畢業於公立學校, 我也是家中的第一個大學畢業生, 因此我深知高品質的公共教育對於年輕人生活所能產生的重要影響。我所在選區的許多學校已經削減了許多計劃, 並且都人滿為患。如果我當選, 我將會爭取重新實施 “Head Start” (啟蒙教育) 這樣的計劃, 並爭取更多資金以減少班級規模。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

在市議會, 我也會爭取保護和擴大平價住房, 為選區帶來更多就業機會, 並要求我們將資金集中用於長期的桑迪災害恢復上。我將會確保振興工業園區, 改善環境保護, 並增加海濱開放。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

作為一名經驗豐富的宣導者和公僕, 我知道如何才能為有需求的社區提供真正的資源。我擁有將資金帶給 Sunset 公園的經歷, 並在 Red Hook 組織過救災工作。我將會是一個有號召力的領導者, 帶頭為第 38 市議會選區爭取利益。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Mathieu Eugene

第 40 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市第 40 市議會選區議員

職業背景: 非盈利機構 Youth in Education & Sports (教育與體育運動青年組織) 主任, 拉丁文、法國文學和科學老師

學歷: 就讀於 Notre Dame 學院和 Regina Assumpta 學院, 並獲得了醫學學位

從屬機構: 許多國內外機構 (包括 Aesclepius Medical Society) 的成員, 以及海地北部開發委員會的聯合創始人

以往公職經驗: 是第 14 社區委員會以及 Maimonides 醫療中心住院患者社區委員會的前委員

1. 你如果當選, 你在第 40 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

創造就業機會。在過去的 5 年裏, 國家、州和市的經濟狀況發生了很大變化, 這些變化導致失業率上升到一個前所未有的高度。當社區呈現出積極的經濟發展、附近居民接受的教育和擁有的技能讓他們足以勝任工作時, 就業機會才會出現。

www.MathieuEugene.com

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我將繼續從事以下工作: 為醫院提供必要資源, 以便向社區居民提供可負擔的優質醫療服務; 組織健康展覽會和研討會, 以提供有關預防醫學的關鍵資訊; 同時努力使我們的醫院保持開放。我希望繼續為我們的公立學校提供必要資源, 以滿足一些重要需求, 例如電腦實驗室、設施和操場整修, 並確保我們的公立學校教師不會被無辜解僱。我將會繼續努力爭取移民權利、建設更多平價住房、加強街道安全、以及改善我們的社區。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我是唯一長期為本選區居民做具體事情的候選人, 這一點從我在過去 6 年裏作為市議員所開展的工作中就可見一斑。與此同時, 我還在長達 20 年的時間裏擔任社區委員會成員或非贏利組織的創始人和主管, 為選區的居民服務, 惠及了數千名兒童及其家庭。要成為一個有效率的市議會會員, 你需要瞭解市政府如何工作, 並堅定不移地履行為選民服務的職責。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

John Grant

第 40 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市客運局道路車輛檢查員

職業背景: Berk 商貿學校電氣講師

學歷: Wingate 高中和紐約科技學院電氣工程

從屬機構: 無

以往公職經驗: 無

1. 你如果當選，你在第 40 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

我認為創造就業機會是最迫切的問題，因為這將有助於增強我們的社區和賦予個人應有的實力。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

此外，教育對於我們青年一代的未來至關重要，有助於他們成長為對社會有貢獻的人。其次是提供符合當今收入水準的真正的平價住房，這有助於維護家庭的和諧穩定。除了這 2 點之外，我們還需要確保老年人不再受到福利削減的影響，使他們增加安全感。如果當選，我還將重點針對青年學生實施課後活動項目，這將有助於建立他們的自尊心，促進他們的成長和增強他們的社會技能。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我居住於這個社區，並且曾經是犯罪行為的受害者，這讓我深刻理解到人們對發展和進步的迫切需求。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

Sylvia G. Kinard

第 40 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市立大學 Medgar Evers 學院首席多元化官員

職業背景: 紐約市議會高級立法律師；紐約州住房及社區更新處助理委員及副法律顧問；NY Production Alliance (紐約產業聯盟) 執行董事

學歷: Erasmus Hall 高中；Seton Hall 大學學士；紐約法學院法學博士；紐約神學院

從屬機構: Met. 黑人律師協會；紐約影視界婦女協會；NTAC；Church Women United (教會婦女聯盟)；Brown Memorial 浸禮會

以往公職經驗: 第 13 學區委員會副主任

1. 你如果當選，你在第 40 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

我將致力於保護租房人的權利，並確保為工作和中產階級家庭提供更多的平價住房選擇。租金指導委員會目前只有兩個租戶代表，這一數字必須增加。我將會通過在我的議會辦公室設立一個“住房幫助台”以確保租戶和居民獲得更多的法律和其他住房資源。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

我將會支持通過立法創造新的就業機會，鼓勵新興生物技術、藝術美食、娛樂和醫療保健行業的增長。我將會發起有利於小型企業的稅收和監管政策，擴大面向應屆畢業生的初級工作崗位。讓孩子們準備好參與全球經濟環境的競爭並引導豐厚回報的生活，這一點至關重要。因此，我將支持對公眾教育進行有意義的改革，這會提高課堂教學品質，改進學生的學習成果，增進家長的參與以及獎勵敬業的教師。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我將採用戰略性、高效的工作方式，使第 40 市議會選區更好地為大家服務。憑藉我在政府和住房發展方面的豐富經驗，我是能夠對平價住房、教育改革和創造就業機會等關鍵問題取得立竿見影的效果的最佳人選。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.sylviakinard.nationbuilder.com | [f](#) Sylvia Gail Kinard for New York City Council Distr | [in](#) Sylvia Gail Kinard, Esq.

Sandra Thomas

第 40 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 候選人

職業背景: WABC-TV 社區事務副總裁

學歷: Rutgers 大學新聞學學士；New School 傳媒研究碩士；St. Francis 學院人文科學名譽博士

從屬機構: Dancewave、Council for Unity (團結理事會)、New York Women in Communications Foundation (通訊業紐約婦女基金會)、Grace Institute、Services for the Underserved (為弱勢者服務組織)

以往公職經驗: 我在 WABC 領導社區事務計劃 10 餘年。我能夠幫助基層非贏利性機構獲得曝光和資金

當選官員的大力支持，他們可以解決這些問題。成功的典範確實存在，並應該得到發揚光大。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

面向當今和未來世界的職位/崗位培訓將可以減少與犯罪、健康和住房相關的其他問題。我將實施積極的方法 — 向雇主推薦本區居民，並向居民們提供培訓、再培訓或教育。我會爭取落實政策，確保業主和租戶不會受到排擠。我們選區的老年人服務還不夠。老年人通過辛勤工作建造了我們的社區，他們應該獲得高品質的生活。與當選的同事和社區領導者一起，我們可以解決環境、交通和經濟發展等更多的問題。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

市政廳裏沒有第 40 市議會選區的強有力的代言人。憑藉著我的過往經驗，我能在市議會中發揮強大的作用。我計劃與持有進步態度的市議會議員們以及我所在選區的顧問小組密切協作。市府的每個領導者和機構都要瞭解並解決我們選區的需求。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選，你在第 40 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

我充滿激情並關注教育。為生存而苦苦掙扎的單親家長和其他家庭需要我們的支持，以便讓他們的孩子能夠走上成功之路。教育領域的種種實驗和錯誤做法必須停止。“整體推進”的方法得到了教師、管理人員、家長、私營部門合作夥伴、以及

www.saundrathomas2013.com

Kathleen Daniel

第 41 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 市議會第 41 選區候選人

職業背景: 社區活動家

學歷: 紐約州立大學奧本尼分校和紐約大學

從屬機構: Alpha Kappa Alpha 姐妹會公司、Democracy for America (為美國爭取民主)、Thomas Boyland 民主黨俱樂部

以往公職經驗: 被區長任命參與 Bedford Stuyvesant 社區教育理事會

1. 你如果當選，你在第 41 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

我的目的是建立、恢復和維護第 41 選區的社區。為我們的孩子提供良好的公共教育是公民的權利。我將會一如既往地改善學校，鼓勵發展更好更多的模式，並吸引側重於科學、技術和藝術的新學校。教育是遏制犯罪的最有效的方法。我們社區中的學校沒有獲得其他學校所得到的支持。我將會爭取改變這種狀況，並加強父母們在整個紐約市學校的發言權。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

我會採取 3 管齊下的方式來建立、恢復和維護社區，其中包括要解決 2 個迫切的問題：槍支暴力和失業。第 41 選區居民的失業率達到了 20%。我將努力吸引新的企業和組織，致力於開展就業培訓，從而創造就業機會。生命沒有保障，也就不可能改善生活品質。今年夏天一開始，就出現了 25 次毫無道理的槍擊事件。通過更加嚴格的槍支管理法並改進執法是絕對必要的。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

在第 41 選區，我們正處於危機之中。回顧我的職業生涯，我一直同非贏利團體和醫療機構一起為社區服務。我在這裏撫養了 2 個孩子，就像我的加勒比父母撫養我一樣。犯罪、低水準學校、失業和失職的領導者，使我們的生活品質無法得到保障。我們應該生活得更好。我將致力於培養教育技能、恢復就業和保護我們的街道免遭槍支暴力威脅，更好地建設我們的社區。有了更強有力的領導者和大家的團結協作，我們的前景將更加美好。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.kathleendaniel.com | [Facebook](https://www.facebook.com/kathleendaniel2013) kathleendaniel2013 | [Instagram](https://www.instagram.com/Daniel4Council) Daniel4Council | [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UCkathleendaniel2013) kathleendaniel2013

Al Jackson

第 41 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: Greater Highways & Hedges 教堂的創始人兼主教。Highways & Hedges Worldwide Fellowship of Churches, Inc. 的總監督員

職業背景: 廣告負責人、平面製作經理、平面設計師

學歷: 布碌侖科技高中；Hunter 學院

從屬機構: Highways & Hedges Worldwide Fellowship of Churches, Inc.

以往公職經驗: 任命教士，Life Empowerment Center (生命充實中心) 的創始人

1. 你如果當選，你在第 41 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

從第一天開始，我的首要任務就是解決青少年的急切問題：販毒、吸毒、性交易與虐待、參加幫派、幫派暴力；教育與就業準備只是我們關注的幾個方面。我會繼續沿用我們制定的市政廳會議模式來收集社區回饋和支持。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

平價住房、安全社區、就業準備與創造就業機會、老年人照顧、建造一流娛樂場所 (電影院、錄音室、保齡球館)

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我之所以認為自己是競爭這一職位的最佳人選是因為我在這裏的“戰壕”里出生。我雖然已經跳出了“戰壕”，我仍然留在這，以便向我的同胞們伸出援助之手。我們可以做得更好。當我坐在租戶的起居室，聽見房東敲門追討房租卻不管廚房牆壁上的霉點時，我知道我們可以做得更好。當我看著選區裡任由老鼠玩跳格子的閒置土地，而我們的孩子卻在百老匯大街上賣淫者用過的保險套上玩耍時，我知道我們可以做得更好。我要贏得的不僅是一場競選，而是開始一場變革運動。我們可以並且我們一定會做得更好。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

aljacksonforchange.com | [YouTube](https://www.youtube.com/channel/UCaljackson99) aljackson99

Darlene Mealy

第 41 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 目前擔任紐約市第 41 選區的市議會議員 (布碌侖)、合同委員會主席、布碌侖代表團聯合領導人、力求平衡 730 億美元紐約市預算談判團隊中的一員。委員會的財務、交通和青少年服務。通過了針對少數族裔和女性擁有的商業企業以及針對工會立法。確保紐約市不會將就業崗位和土地使用機會外包

職業背景: 曾在紐約市客運局工作 17 年

學歷: 曼哈頓社區學院與 Cornell 大學勞動婦女研究專業；G.W. Wingate 高中；I.S. 271 / P.S. 28.

從屬機構: 市議會中的黑人、拉丁裔與亞裔核心小組、婦女核心小組、New Grassroots 民主黨俱樂部的創始人與執委、Pilgrim Church 的成員、Arch Bishop Roy E. Brown、社區住房服務機構的前董事

以往公職經驗: 第 9 街區 FARR 協會創始人和前任會長，以前是第 81 選區委員會委員/終身社區活動家

1. 你如果當選，你在第 41 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

如果再次當選，我將繼續關注平價住房和就業，在過去 8 年裏，我已經創造了 10,000 套真正的平價住房，這也在整個第 41 選區產生數百個就業崗位。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

我將繼續提供和賦予校長和教師必要的資源，為我們的學生創造最佳的環境。將美術、戲劇、音樂和舞蹈等課後活動經費納入預算。我將繼續解決人們對兒童護理中心的需求，將其納入所有新的平價住房開發計劃中。我將繼續探索建造提供老人日間活動計劃的老年人住房。我將繼續提倡帶薪病假。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我是最好的候選人，自當選以來，我已經為學校撥了數百萬美元，用於添置筆記本電腦、電子白板、科學實驗室、教室空調。為第 41 選區爭取了數百萬美元的經費、Brownsville 社區的 Betsy Head 公園是全美第 2 個“想像力遊樂園”。合同委員會通過了歷史性的維生工資法案，針對少數族裔和女性擁有的商業企業的立法將限額從 100 萬美元提高到 1500 萬美元。努力防止老年人中心被關閉，為新的老年人住房爭取經費。建造平價住房。提供設有兒童庇護所的平價住房。事實證明我已經取得了傑出的成就。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

[Facebook](https://www.facebook.com/CityCouncilmemberDarleneMealy) CityCouncilmemberDarleneMealy | [Instagram](https://www.instagram.com/CMDarleneMealy) CMDarleneMealy

Christopher Banks

第 42 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: Christopher Banks 是東紐約聯合關注公民公司 (East New York United Concerned Citizens, Inc) 的執行董事/創始人

職業背景: Louis H. Pink Cornerstone Beacon Program 前主管, PAL In Step Program 的青年聯絡人

學歷: 紐約市立大學 John Jay 學院, 政府專業

從屬機構: ENY 聯盟、Van Siclen Block Association, Inc.、東紐約、Brownsville 非贏利委員會、Thomas Jefferson 民主黨俱樂部、218 PAL Beacon 諮詢委員會、Pink House 社區中心諮詢委員會、全美黑人商業協會和職業婦女俱樂部青年部 (布碌侖俱樂部)、Project Mentor Council 公司、Arts East New York 公司、WE the Kids 公司、東紐約聯合關注公民公司、第 75 選區警察理事會、東紐約老年人組織

以往公職經驗: 第 5 社區委員會、民主黨郡委員會委員、Alternate- Judicial Delegate for Democratic County (民主黨郡候補司法委員)、前紐約州議會候選人

1. 你如果當選, 你在第 42 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

對於第 42 選區, 顯而易見和不可容忍的嚴重經濟落後狀況是我主要關注的問題。我的行動計劃將確保社區居民獲得基本生活工資, 創造當地就業機會, 以及適合當地企業蓬勃發展的環境。只有這樣, 才能帶動經濟的可持續發展。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

據公共記錄顯示, 第 42 市議會選區的收容所數目已經極度飽和, 統計資料顯示已達到令人不安的程度。我們必須為無家可歸的人提供一定水平的平價住房。我們必須投資於我們社區現有的公共土地場所, 這將有助於以全面、環保的方式帶動就業。根據我們社區的中等收入水準, 更多真正的平價住房是唯一的解決辦法。其他問題還包括增加公共交通路線, 創建新的青年和老年人社區中心, 以及改善教育設施和圖書館。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我一生都居住在第 42 選區, 我沒有看到任何改變。我將會致力於幫助建立一個更大、更光明、和更美好的社區。我們必須攜手並進。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.chrisbanks4council.com | [f Bank-on-Banks-for-City-Council/536389636402124](https://www.facebook.com/Bank-on-Banks-for-City-Council/536389636402124)

Inez D. Barron

第 42 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約州眾議員

職業背景: 紐約市學校校長; 助理校長; 教師培訓師; 閱讀專家; 數學實驗室教師; 教師

學歷: Hunter 學院學士 (生理學); Bank Street 教育學院碩士 (閱讀和特殊教育)

從屬機構: House of the Lord 教會; Operation POWER

以往公職經驗: 紐約州女委員

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我們社區的一些關鍵問題包括平價住房; 卓越教育; 可獲得的醫療; 職業發展; 面向老年人和青年人的人權/公民權利和服務等。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我擁有高效、卓越的業績紀錄。作為州眾議員, 我目前在州立法機關中代表大部分東紐約區以及部分 Brownsville 和 Canarsie。與居民、租戶領導人、參議員 Schumer、眾議員 Towns 和市議員 Barron 一起, 我撰寫了國家法律, 在 Starrett City (Spring Creek) 保留了 Mitchell-Lama 項目, 確保未來 30 年的平價租金。我還撰寫了州法律, 避免增加房屋銷售稅率。我的辦公室已協助 100 多個家庭保護他們的房屋避免喪失房屋抵押贖回權。與當前議會議員多年的協助工作, 使我增長了知識並能夠繼續履行為新建成的建築制定平價租金這一政策, 並深入參與 Gateway II 的開發, 以及不同混合型的經濟發展計劃。自 1963 年以來, 我一直居住在這裏。自那時起, 我與各種組織和社會團體展開合作, 共同改善我們的社區。我們已經成功爭取學校免遭關閉 (166 公立初中)。我們使 P53 保持完好。我們將一個燃木設施移出了我們的社區。我承諾將繼續為我們社區的利益而工作。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選, 你在第 42 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

為我們社區提供充足的資源是根本因素, 這將有助於改善我們社區的條件。我將努力加強社區機構、地方政策委員會、區理事會、以及街區協會, 以便我們能夠增強影響力和權力, 確保我們獲得更適當的服務和資源。

www.inezbarron4citycouncil.com

Sean K. Henry

第 42 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市議會候選人

職業背景: Sean 曾在 Hudson Guild 的 BTQ Financial (BTQ 金融) 擔任客戶經理 (CFO), 負責 Hudson Guild 的財務管理的所有方面。在加入 BTQ 之前, Sean 曾在紐約市無家可歸者服務局工作了 8 年多, 負責監督各無家可歸預防計劃的實施情況。Sean 執行了非營利組織的多個專案, 為 40,000 多戶提供服務, 成功率為 97%

學歷: Sean 擁有紐約大學公共管理專業的公共管理碩士學位和南伊利諾斯州立大學 Carbondale 分校的政治學學士學位

從屬機構: 民主黨、Alpha Phi Alpha 兄弟會 Inc、紐約大學校友會、NAACP (有色人種協進會)

以往公職經驗: 紐約市無家可歸者服務局 (2003-2011年); 美國陸軍 (1995-2003)

1. 你如果當選, 你在第 42 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

我的選區所面臨的最重要的問題就是經濟保障。我將爭取有更多的支付足以維生工資的就業崗位, 從而使家庭和個人能夠維持生計, 能夠圓美國夢。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我們需要更加安全的平價住房。我們需要努力降低犯罪率, 使我們的街道更加安全。我們的學校需要表現得更好, 使我們的孩子掌握成功所需的工具。我們的社區需要有更多機會獲得醫療保健服務。如果當選, 我將努力振興我們的社區, 恢復更好的生活品質。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

對怎樣才能解決問題, 我會從新的起點出發、提出大膽的想法和全新的角度。我是在貧窮中長大, 我知道克服貧窮取得成功的代價。每個人都應當有成長和成功的機會!

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.electseanhenry.com | [f electseanhenry](https://www.facebook.com/electseanhenry)

Nikki Lucas

第 42 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 管理諮詢師

職業背景: 曾在紐約東城的布碌侖擁有並經營一家音樂商店 — “Nikko’s in The Mix”；曾在美國人口普查局擔任合夥企業與招聘工作職員

學歷: 在曼哈頓社區學院獲得文科學位；在 Syracuse 大學為取得學士學位繼續深造，學習政策學與衝突消解專業

從屬機構: 國王郡委員會委員，Rosetta Gaston 民主黨俱樂部候補司法代表及副會長，湯瑪斯·傑弗遜俱樂部成員，Churches United for Worldwide Action, Inc. (世界行動教會聯盟) 文書，Family Engagement Committee (家庭參與委員會) 創建人之一，學校領導團隊主席，紐約市公立學校學習領導者，Starret 城女童子軍聯合會家長志願者，McDonough Street Head Start (啟蒙計劃) 代表機構政策委員會副會長

以往公職經驗: 曾經與紐約人壽保險公司的保險經紀人合作為紐約東城的青年提供附有照片的身份證，並為 Brownsville 和紐約東城的老年公民提供醫療緊急救助身份證。曾與 Bright Future International 組織合作，通過紐約市公立學校和教堂發放免費劇院門票。曾與相關機構合作，為兒童提供玩具並為老人送餐

1. 你如果當選，你在第 42 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

改革教育體系中的管理工作：1) 配置 2) 班級人數超編 3) 建立家長學習中心 4) 推廣課餘學術與自我充實專案。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

提升警務工作品質，加強警民關係；建設更多平價住房，解決規模大小不一的家庭的住房問題並滿足老年人的住房需求；讓更多人能享受到高品質的醫療保健服務。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我有能力與社區領袖、企業和居民搞好合作關係，一起另闢蹊徑，為社區提供所需的資源。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.nikki-lucas.com

Leon B. Miles

第 42 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 自 2001 年起做退伍殘疾軍人的宣導人

職業背景: 布碌侖地區 200 多個低收入單元的物業經理

學歷: Sullivan 社區學院電腦資訊系統專業應用科學副學士 (1991 畢業班)；John Jay 學院法醫心理學學士 (1997 畢業班)

從屬機構: 無

以往公職經驗: Metropolitan Community United Methodist Church (大都會社區聯合衛理公會) 青年牧師 (紐約哈林, 1996-2001)

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

警員的“攔截和搜身”行為: 在走訪中，我們發現新和選區[原文如此]有的人支持、有的人反對。如果當選成為市議員，我將投票選舉一個可以公平對待所有不同社區的警察局長。

公立學校: 市長對公立學校的控制將終結於 2015 年 6 月 30 日。到那時，現有法律將到期。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我曾經是一個問題少年，被法官定過罪。1985 年，為了保護姐妹免受其男友的虐待，我犯了謀殺罪，入獄 9 年。1993 年，Mario Cuomo 州長批准我加入紐約州釋放勞動項目，因為我是紐約犯人中很少幾個擁有資訊系統和法律研究雙副學位的人。由此，我獲得重新做人的機會，並通過從事公共服務積極向社區做出回報。我們的年輕人需要一些經歷相似，可以向他們傳授經驗、解惑答疑的導師!!!

陳述按照候選人提供的原文翻譯，不參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選，你在第 42 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

家庭關係: 通過推進傳統家庭價值觀念，增強父母與孩子之間的關係。

回歸社會項目: 在郵編號為 11207、11208 和 11212 的地區，有超過 30% 的男性黑人和 2% 的女性黑人處於緩刑或假釋狀態。

如果我當選市議員，我將在第 5 及 16 社區委員會啟動回歸社會專案，為 Brownsville 及東紐約社區一些願意幫忙但希望建立必要的制度可遵循的人減輕負擔。

www.idovote.org

Regina Powell

第 42 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市教育局家長協調人和社區活動家

職業背景: 教師、助教、日托提供者、紐約市公共圖書館電腦操作員

學歷: La Guardia 社區學院電腦科學副學士；紐約市立大學 York 學院初等教育學士；New Rochelle 學院英語作為第二外國語學碩士

從屬機構: Greater Light 浸禮會教堂成員

以往公職經驗: 建立了一個名為 “Get Involved Now Association (GINA)” 的非贏利性組織；實施 Linden Plaza 課後掃盲輔導計劃，年齡從 8 歲到 16 歲；Cypress 日托 P.A.C. 總裁

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

作為家長聯絡人，我覺得以下問題非常重要；家長責任心/家長參與是一個潛力未得到全面發揮的問題。我在紐約市教育局任職期間，親眼目睹了缺少家長參與的結果。我清楚這是這個城市的學生學習成績差的最主要原因。我要確保市政廳裡能夠聽到父母的呼聲；作為一名市議會議員，我將確保他們的意見能夠被有效傳達。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

作為一個東紐約 30 多年的社區居民和活動家、老師和領導者，我知道究竟需要進行哪些改變，來為我所在的社區居民提供機會。在 2009 年選舉中以第二名落選後，我現在更專注於贏得 2013 年選舉的勝利。憑藉著社區的支持，我會將他們的問題帶給新當選的市長，並確保整個城市都能聽到他們的聲音和了解相關問題。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選，你在第 42 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

我認為以下問題是我最優先考慮的事項：教育、犯罪、就業、提供健康食物選擇、老年公民權益、以及平價住房等，都是對我競選的動力。此外，我想解決以下幾個社區問題，如攔截和搜身 (第 42 選區在 5 個行政區中的此類突發事件率最高)。

www.friendsofreginapowell.com

John C. Whitehead

第 42 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 清潔工人

職業背景: 保安主管; 鋼鐵工人; 青年輔導員; 美國陸軍/後備軍 — 在 1989 年光榮退役

學歷: 在紐約市公立學校系統受教育 — 畢業于 Boys and Girls (男女少年) 高中

從屬機構: Uniformed Sanitationmen's Association (穿制服的清潔工人工會) 1831 分會/International Brotherhood of Teamsters (國際卡車司機兄弟會) 會員; Black Men Who Care 公司聯合創始人兼總裁; 第 5 社區委員會衛生和環境委員會主席; 第 75 區 Zone 3 Precinct Council 主席; 布碌侖郵政客戶諮詢委員會聯合創始人兼會員; Black Watch, Committee to Honor Black Heroes (黑人守衛隊、光榮屬於黑人英雄) 的聯合創始人; Spring Creek Gardens 租戶協會前副總裁; 美國 United Steel Workers (鋼鐵工人聯盟) 第 2 分會前副主席和組長; SEIU (服務業雇員國際工會) 和基督教青年會前成員

以往公職經驗: 不適用

1. 你如果當選, 你在第 42 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

攔截和搜身。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

老年市民項目, 青年娛樂中心、創造就業機會、經濟發展和醫療保健服務。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我在應對紐約政府的許多方面擁有豐富的經驗。作為一名擁有超過 25 年經歷的社區活動家和 20 多年的卡車司機, 我能夠充分利用我區的資源, 將事情辦好。

作為社區委員會成員, 我通過以下措施幫助解決我所在社區的需求: 將出售 Starrett City 有關的問題上報給當選官員和 ACORN, 以確保在他們的幫助下, 使這個住宅區保持平價; 為新的 Gateway Mall 建設全新交通設施; 並通過鼓勵抽獎系統, 確保居民擁有公平機會居住在社區中新建的住房。

我擁有紮實的業績紀錄, 並將會一如既往, 為選區爭取更多資金和服務。

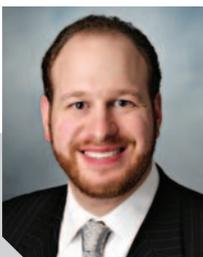
陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.whitehead2013.net

民主黨初選 | 第 44 市議會選區

David G. Greenfield

第 44 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市議員

職業背景: 律師; Sephardic Community Federation (西班牙/葡萄牙猶太人社區聯盟) 的前任執行副總裁

學歷: 法學博士學位 — Georgetown 大學法律中心; 文學士 — Touro 大學

從屬機構: 紐約市市議會布碌侖區代表團聯合主席

以往公職經驗: 紐約市議員 (2010 年至今); 市長的非公立學校常務委員會的前委員; 第 12 社區委員會的前委員

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我將繼續努力提高我們社區的生活品質。我已經為我們社區每個公園的整修爭取了 1500 萬美元。我已經獲得了保持街道清潔的經費。我已經使我們的老人中心繼續開放和擴大。我每年為學校爭取到數百萬美元 — 從新的健身館到安保再到課外計劃。我確實幫助了數千名社區居民解決所有可以想像到的問題-從路面坑洞到稅費再到交通標誌維修。我將繼續當我們社區反應最迅速的公選官員。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我是在我們社區出生長大的, 我的妻子和我都以此在社區生活和在這個社區撫養孩子長大而自豪。我清楚知道你們所面臨的挑戰, 這是因為我本人也面臨這些挑戰 — 從高房租到不公平的停車罰單到我們子女的教育支出。因為每天都在經歷這些挑戰, 所以我比其他人更加努力地解決這些問題。我的經驗以及取得的成績, 使我可以為我們完成許多事情。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選, 你在第 44 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

罰款、費用和稅費。在過去 10 年間, 罰款、費用和稅費都已上漲。自從我於 3 年前當選以來, 我一直在編寫通過法律以結束“逮住你 (gotcha)”的罰單, 解決小型企業面臨的不公正罰款, 預防稅金上漲。你是一個守法公民, 但得不到一點鬆動的餘地。我在努力結束這種局面。

[DavidGGreenfield](https://www.facebook.com/DavidGGreenfield) | [NYCGreenfield](https://www.instagram.com/NYCGreenfield)

民主黨初選 | 第 45 市議會選區

Jean H. Similien

第 45 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 在紐約市人力資源局工作超過 20 年/工會代表 (371 分會) 以及 DC37 工會的會員

職業背景: 無

學歷: 在布碌侖學院獲得國際事務專業的政治學碩士學位/在布碌侖學院獲得經濟學學士學位/在紐約大學 (NYU) 研究移民法和稅法

從屬機構: Progressing Community Center (進步社區中心)/一家社區組織 (AMNY) 的前總裁兼副總裁

以往公職經驗: 無

改革/平價住房-租金飛漲與防止喪失房屋抵押贖回權/家庭價值/為中產階級購房者減稅。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我是唯一可以將大家團結在一起的候選人。我相信我可以給本選區的所有居民的生活帶來明顯改變。我將提高本社區居民的整體生活水準。我將把警民團結在一起共同謀求社區的福祉。我將不負眾人所托。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選, 你在第 45 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

教育是我的競選綱領的核心。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

創造就業機會/設立更多的課外計劃/設立援救曠課學生中心/設立優質醫療保健服務機構/設立更多的老人中心/保障/安全 — 預防犯罪/槍支暴力/移民政策

[WWW.JEANSIMILIEN.COM](http://www.jeansimilien.com)

26 | 請訪問網站 www.nycffb.info/voterguide

Jumaane D. Williams

第 45 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 市議會第 45 選區議員

職業背景: 紐約州租戶和街區組織 (New York State Tenants and Neighbors) 執行董事; Flatbush 開發公司住房部主任; Flatbush 東社區開發公司臨時執行董事; Greater Flatbush “燈塔” 學校助理主任

學歷: 布碌侖學院政治學學士學位; 布碌侖學院城市政策與管理碩士學位

從屬機構: Political Power Through Organizing (組織起來取得政治權力) (P20) 創始成員; Thomas Jefferson 民主黨俱樂部成員

以往公職經驗: 第 18 社區委員會委員

1. 你如果當選, 你在第 45 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

自從我於 2009 年當選以來, 我的主要目標一直是確保所有青年人都有一個安全的學習和成長環境。這意味著我們必須通過減少槍支暴力和改善警民關係推進公共安全, 以便為孩子們提供優質的公共教育和充足的娛樂資源。

www.jumaanewilliams.com | [f jumaane.williams](https://www.facebook.com/jumaane.williams) | [JumaaneWilliams](https://www.instagram.com/JumaaneWilliams) | [YouTube JumaaneWilliams](https://www.youtube.com/JumaaneWilliams)

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我正致力於通過修改我們的城市憲章實施重要的政府改革, 這將解決市政廳的權力失衡, 以及全市範圍內的資源分配差異問題。作為一個長期的住房宣導者, 我將會繼續集中精力解決我們社區缺乏支付能力的狀況, 並推動紐約市自主制定租金法。我還尋求實施額外的社區活動, 以推動我們當地小型企業的發展、提升老年人和普通家庭的生活品質。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我是一個獨立的、進步的候選人, 一直致力於為我的社區提供有效的工具, 以便為每個人創造更美好的未來。我擁有必要的管理經驗, 在已取得的成績的基礎上再接再厲。我精力充沛, 確保沒有任何官僚主義會阻擋我們社區前進的步伐。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

民主黨初選 | 第 46 市議會選區

Alan Maisel

第 46 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約州議員

職業背景: 紐約市公立學校助理校長; 前眾議員 Frank Seddio 的幕僚長; 前國會議員 Charles Schumer 的行政助理

學歷: 長島大學學士學位 (歷史) 和碩士學位 (城市研究); 布碌侖學院教育管理證書

從屬機構: 參與公民和社區事務逾 35 年, 其中包括: King's Plaza-Canarsie Kiwanis 俱樂部; Canarsie 獅子會; 全國有色人種協進會 (NAACP) 布碌侖分部; 紐約 B'nai B'rith 協調委員會反誹謗聯盟前主席; 布碌侖-斯坦頓島 B'nai B'rith 理事會前執行副總裁

以往公職經驗: 眾議員, 2006 至今; 第 18 社區委員會委員; 第 22 學區委員會主席

www.alanmaisel.com

1. 你如果當選, 你在第 46 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

在城市經濟繼續復蘇的同時, 維持基本的服務並進行必要的社區改進。這意味著要讓人們參與決策, 確定如何在我們社區使用城市預算資金。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

財政責任: 我一直努力削減中產階級的稅費, 包括將州所得稅降低至 58 年來的最低水準, 並終止 110 美元以下的州服裝營業稅。在議會中, 我將努力實現按時平衡城市預算, 並不增加稅收。

更好的學校: 我致力於在州預算裡包括投入我們的學校的數億美元。我將與家長協會和學校官員一起努力, 確定我們本地學校需要改進的方面, 作為城市預算的一部分。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我非常擅長解決問題, 擁有作為教育家、社會活動家和州議員的出色業績紀錄。作為市議員, 我相信自己能夠在改善社區方面發揮更大的影響力, 而且我將是一名全職會議議員。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Mercedes Narcisse

第 46 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 企業主

職業背景: 註冊護士

學歷: 註冊護士

從屬機構: 全國有色人種協進會 (NAACP) 布碌侖分會, 第 18 社區委員會委員, National Association for the Advancement of Haitian People (全國海地人協進會) 會員, Canarsie Bridges 組織成員

以往公職經驗: 無, 第一次參選

1. 你如果當選, 你在第 46 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

小型企業的發展, 成長與保護。創造就業和醫療保健。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

環境保護, 婦女問題, 扶貧濟困和青少年犯罪。

mercedesforcouncil.com

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

作為 5 個孩子的母親、有著 20 多年工齡的註冊護士以及成功的企業主, 我具備不同領域的專業技能和實際經驗, 這有助於我為本地區做出貢獻。我將把兒童和家庭放在工作的首要位置。在本地區的居民中女性比例占到 54%, 但我們卻從未有過女性代表, 而我將從一名女性的獨特角度出發參與到社區管理工作中。我還會將移民看待問題的方式和角度體現在我的工作中, 這一點使我有別於其他候選人。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Todd Dobrin

第 47 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市高級電工；是一個 5 歲的美麗女孩的父親，為此自豪

職業背景: 不適用

學歷: 紐約州立大學 Alfred 理工學院電氣施工專業副學士。紐約州立大學 Oneonta 學院商務經濟學學士

從屬機構: IBEW 第 3 分會 的成員以及海濱棧道 (Friends of the Boardwalk) 之友主席 (它的成立旨在振興和改進 Boardwalk、海灘和周圍的社區)

以往公職經驗: 第 13 社區委員會委員，逾 10 年來致力於社區和土地使用問題

1. 你如果當選，你在第 47 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

安全的街道和乾淨的社區。我們應該為我們的社區感到自豪，在社區大街上散步，我們應該感到安全。我將會一如既往，讓毒品和犯罪遠離我們的大街小巷。我將致力於與紐約市警察局一起制定方案，以減少犯罪，改進我們家園的安全性，同時又不侵犯公民的權利。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

教育我們的孩子，並照顧我們的老人。我們的孩子落於人後，而學校資金不足且人滿為患。重要的老年人援助方案正在遭受不必要和不公平的預算削減。我將代表那些最需要援助的人爭取利益。

結束浪費，並提供資源。市政廳尚未提供資金來改善我們的公共交通、維修我們的道路或增強我們的社區。我將會聽取社會各界的意見，並為有助於提高我們生活品質的項目提供資金。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我們需要一名**人民的代表**，居住在本區，瞭解我們的問題，並且不知疲倦地工作以改善我們居住的社區。我承諾，作為**你們的市議員**，這些是我的優先工作，也是我要實現的目標。有了你們的支持，我將在**市政府表達大家的訴求，代表大家的利益**。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.DobrinForNY.com

John Lisyskiy

第 47 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 第 47 市議會選區全職候選人

職業背景: 金融分析師 — 市議會財務部 2010 – 2013 年/
助理法律師 — 市議會議長辦公室 2000 – 2010 年

學歷: Baruch 學院公共事務學院/Lafayette 高中

從屬機構: Pi Alpha Alpha 兄弟會會員 — 公共事務與管理國家榮譽學會、
第 13 社區委員會委員 — 布碌侖

以往公職經驗: 擔任市議會立法人員逾 15 年。2008 年 9 月，我榮登城市和州的“40 位 40 歲以下新星 — 紐約下一代政治領導人”榜單

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

擴展課後計劃，緩解我們學校的過度擁擠，增加家長和社區的參與程度，實施天才少年計劃。

宣導負責任的經濟發展，為我們的城市和社區提供高薪就業機會。

保護小型企業免遭不公平罰款和法規，促進有利的商業環境，幫助他們獲得成功。

增加平價住房、醫療、老年人服務及公共交通。

確保資金到位，以在超級風暴桑迪之後重建和保護我們的社區。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

十多年來，我一直是我們社區的活躍分子，曾服務於許多非贏利性委員會以及當地的第 13 社區委員會。憑藉在市議會超過 15 年的工作經驗，我深知這份工作的職責所在，並且從第一天開始我就做好了為人民服務的準備。對我來說，這不是一次職業生涯的改變，這就是我的職業，我希望你們能聘用我！

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

1. 你如果當選，你在第 47 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

我認為公共安全是我所在選區最重要的問題之一。我將努力爭取更多的資金，在我們的街道增加更多警員，以改善我們社區的安全狀況和整體生活品質。

www.johnforcouncil.com | [f jlisyskiy](https://www.facebook.com/jlisyskiy) | [t jlisyskiy](https://www.tumblr.com/jlisyskiy) | [in www.linkedin.com/pub/john-lisyskiy/4/b9b/435](https://www.linkedin.com/pub/john-lisyskiy/4/b9b/435)

Connis Maurice Mobley

第 47 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: Connis Maurice Mobley 牧師是布碌侖 Coney Island 聯合社區浸禮會教堂公司 (United Community Baptist Church, Inc.) 的牧師

職業背景: 他曾是美國勞聯-產聯 (AFL-CIO) 紐約市中央勞工理事會的社區服務代表；是專職拖拉機拖車司機和卡車司機聯盟成員已達 19 年

學歷: Mobley 先生就讀於紐約布碌侖的 Epiphany Lutheran 小學和中學；紐約 Briarcliff Manor 的 King's College；Newark, Delaware 的美國汽車駕駛學校；紐約市 Ithaca 的 Cornell 大學；以及華盛頓 Tacoma 的 Faith Seminary and College 神學院

從屬機構: 他隸屬於美國聖經學會、Amethyst Women's Project、Coney Island 代溝組織 (Coney Island Generation Gap)、Coney Island H.O.P.E. 中心、Coney Island 教會聯盟、Coney Island 租戶協會、Heart Share Human Services、大都會牧師會議、青少年與社區發展局、紐約市懲教局、紐約市房屋管理局、紐約市警察局、Shiloh 聖經學院、Shorefront 民主俱樂部和 Water 聖經學院

以往公職經驗: 無

1. 你如果當選，你在第 47 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

如果市議會第 47 選區的選民選我，我將會解決該選區部分地區所面臨的雨天排水不暢的問題，我還將解決該地區基礎設施陳舊的問題。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

我將會創造一種促進小型企業發展的環境，與本選區的居民和企業界建立關係，並鼓勵新老企業投資於社區。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

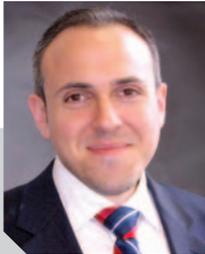
我一直積極致力於為 Coney Island 的人們服務，現在我還準備為 Bensonhurst、Gravesend 和 Marlboro 的人們提供這種服務。與競爭對手相比，我的優勢在於我能夠滿足社區的需求，我對社區的關注已逾 25 年。在我決定競選市議會議員以前很久，我就與社區居民們並肩攜手，經歷了許多困難和美好的時光。你們有發言權……你們有投票權——你們有決定權。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

[f Mobley4CityCouncil](https://www.facebook.com/Mobley4CityCouncil)

Mark Treyger

第 47 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 教師、師資開發人員

職業背景: 教育輔助專業人員

學歷: Edward R. Murrow 高中; 布碌侖學院 (政治學學士、社會研究教育碩士、學校領導才能碩士)

從屬機構: United Progressive Democratic Club (聯合進步民主黨俱樂部) 主席

以往公職經驗: 眾議員 William Colton 的助手

1. 你如果當選，你在第 47 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

為被颶風桑迪蹂躪的 Coney Island 和 Sea Gate 的家庭和企業帶去聯邦恢復資金，同時反對將垃圾傾倒於 Gravesend 海灣的提議，因為這將會使我們的社區難以抵禦未來的風暴。投資於當地基礎設施是迫切所需。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

公共交通，使學校不再把重點放在應試教育上，建立一個職業培訓區，並幫助學生發展所需要的技能，以便能在大學裡及未來獲得成功。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

作為一名教育工作者、當選官員的助手和社區組織者，過去十年來我一直積極參與建立各種組織，以解決社區問題，將人們團結在一起。我與社區一起，解決了 Lafayette 高中的令人困擾的管理層問題，從而提高學生安全程度，領導了在 Coney Island 與 Bensonhurst 之間恢復 B-64 巴士服務的工作，並建立了一個反對將垃圾傾倒於 Gravesend 海灣的組織。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

marktreygerforcouncil.com | [f](https://www.facebook.com/marktreygerforcouncil) marktreygerforcouncil | [i](https://www.instagram.com/marktreyger718) marktreyger718

民主黨初選 | 第 48 市議會選區

Natraj Bhushan

第 48 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 作為私人開業律師，我承接各類案件，其中包括移民和房東/租戶糾紛

職業背景: NYC Patrolmen's Benevolent Association (紐約市巡警會館); Coney Island 醫院

學歷: 紐約市立大學布碌侖學院文學士與紐約市立大學法學院的法學博士

從屬機構: Green Clearinghouse 的聯合發起人兼副總裁，Green Clearinghouse 是一家專門向貧困社區提供綠色科技的非營利組織; Alliance of South Asian Labor (南亞裔勞工聯盟) (布碌侖分會) 的成員; 美國男童子軍 (第 376 軍團) 的成員; 紐約市律師協會會員

以往公職經驗: 我曾在紐約市議員 Leory Comerie (第 27 選區) 的辦公室工作，研究各種消費者事務問題的立法解決方案，幫助協調社區活動。我還曾在紐約市市議員 Michael Nelson (第 48 選區) 的辦公室工作，主要處理颶風桑迪相關個案，即 FEMA/SBA 補助申請，與私營保險公司和 Consolidated Edison 電力公司交涉。我在紐約市市議員 Ruben Wills (第 28 選區) 的辦公室主要處理不動產和喪失房屋抵押贖回權的辯護案

1. 你如果當選，你在第 48 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

第 48 選區的辦公室應當認識到其在大多數社區根本沒有影響力。只有在人們知道存在資源時，資源才會有用。我計劃從第一天就開始用多語種重新啟動所有服務計劃並將服務時間從上午 9 點 — 下午 5 點延長到上午 9 點 — 下午 7 點。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

選區辦公室應當將平價科技納入其所提供的資源。借助我們計劃推出的網上平臺，社區能夠反映它的問題以及即時跟蹤社區問題的處理進度。這種以資料為中心的解決方案將會產生包容性強的智慧立法。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

我為 3 名現任市議員工作的經歷使我能夠以最佳方式找到切實可行的解決方案，我打算主動出擊，找到改進選區的解決方案。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.votebhushan.com | [f](https://www.facebook.com/votebhushan2013) votebhushan2013 | [i](https://www.instagram.com/natrajbhushan) natrajbhushan

Chaim M. Deutsch

第 48 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市議會議員 Michael C. Nelson 的助手，Chasa Management 房地產管理公司的總裁

職業背景: 不適用

學歷: 紐約 Sullivan 郡 South Fallsburg Yeshiva (猶太神學院)，約州 Rochester 市 Chafetz Chaim

從屬機構: Flatbush Shomrim 安全巡邏隊創始人。這是一個由居民組成的巡邏隊，最近負責颶風桑迪之後的志願救援工作。曾擔任 Flatbush 猶太組織理事會副主席; Home Sweet Home (一個收留有問題少年的組織) 的董事會成員; Chaim Meir Camp Fund (一個致力於將弱勢兒童送至夏令營的組織) 的董事會成員; 以及社區醫院董事會成員。Community for Community 創始人，這是一個多元化的志願者組織，致力於救災工作

以往公職經驗: 我以前沒有參加過競選或擔任過公職

1. 你如果當選，你在第 48 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼？

公共安全是任何社區的基石。從我們當地的經濟，到我們的學校，再到我們的家園的價值來說，創造更安全街道的決心一直積極影響著我們生活的方方面面。憑藉逾 22 年的公共安全經驗和在市政府 17 年的工作經驗，我擁有實際的專業知識和技能，可確保我們的社區成為一個居住、工作和養家的安全之地。作為市議員，我將會爭取在街道上分派更多的警員，並為每個街坊指派一名工作人員來解決與生活品質相關問題。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

我的其他優先事項包括：擴展老年人住房選擇，利用與聯邦政府和州政府官員的關係，確保我們濱水地區的長期活力，與家長和教育工作者攜手，揭露落後學校背後的原因，並通過減少政府的繁文縟節和消除不必要的罰款和限制，幫助小型企業茁壯成長。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

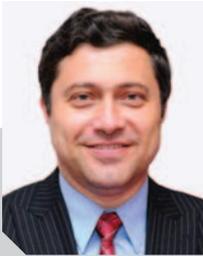
數 10 年來我一直致力於改善我們社區的生活品質，我確信自己是唯一擁有豐富志願者經驗的候選人。因此，我的競選受到現任議會議員 Michael C. Nelson 的支持。現在，我要請求大家的支持，讓我將我的獻身精神提升到更高水準，為我們熱愛的社區服務。

陳述按照候選人提供的原文翻譯，參加紐約市競選財務計劃之候選人

www.chaimdeutsch2013.com | [i](https://www.instagram.com/chaimdeutsch) chaimdeutsch

Ari Kagan

第 48 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 新聞工作者 (電視、報紙和廣播)

職業背景: 紐約市審計長 John Liu (劉醇逸) 的助理;
前國會議員 Michael McMahon 的助理

學歷: Baruch 學院的 Zicklin 商學院; Lvov 軍事學院新聞系

從屬機構: 納粹對猶太人大屠殺紀念委員會; 曼哈頓海濱猶太中心; 理解和種族平等理事會; American Brotherhood for Russian Disabled (俄裔殘障人在美合伙組織)

以往公職經驗: 民主黨區領袖; 第 45 州議會選區 (2012 年至今)

1. 你如果當選, 你在第 48 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

我們下屆議會成員的首要任務是幫助我們社區的租戶、屋主和企業從颶風桑迪的破壞中恢復過來, 並宣導從市、州和聯邦政府獲取資源, 來增強我們的基礎設施, 確保為應對下一次颶風或風暴做好準備。

kagan2013.com | [f arikaganforcouncil](https://www.facebook.com/arikaganforcouncil) | [t kagan4council](https://www.tumblr.com/kagan4council)

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

小型企業是我們社區的骨幹, 但它們往往會遭受來自城市的不必要的罰款、稅費和雜費。我們需要做更多工作, 幫助它們生存和發展, 使它們能夠獲得信貸和資金, 並幫助他們瞭解對他們漠不關心的城市官僚機構的工作方式。我們社區的許多合作公寓行動中, 股東的權利往往會被忽視。此外, 平價住房、老年人服務、改善公共教育/醫療/公交系統的品質, 是其他必須得到解決的重要問題。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

在我作為新聞工作者、社區領導者、當選官員助理的 20 年工作生涯中, 我擁有出色的業績紀錄, 通過與選區的不同社區通力合作, 解決了大大小小的各種重要問題。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Igor Oberman

第 48 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 紐約市法官

職業背景: 布碌侖區長 Marty Markowitz 的社區聯絡人、
行政法官、紐約市立大學副教授

學歷: 1990 年畢業於 Abraham Lincoln 高中, 1992 年畢業紐約市立大學 Kingsborough 社區學院, 1994 年以優異成績畢業於布碌侖學院, 1997 年從紐約法學院獲法學博士學位

從屬機構: 教師聯合會 (UFT)、Abraham Lincoln 高中校友會、布碌侖學院校友會、Kings Bay Y 社區中心、俄裔美國人律師協會、布碌侖律師協會

以往公職經驗: 布碌侖區長 Marty Markowitz 的社區聯絡人

1. 你如果當選, 你在第 48 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

住房是我們選區的一個重大問題。我將尋求通過立法, 要求房東負責維修自己的房屋, 以免房屋失修損害租客的利益。

www.igor2013.com

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

我自己接受的是公共教育, 因此我瞭解我們選區當前的需要。我們有許多學生上高中課有困難, 這證明了他們早年在小學時缺乏良好的基礎。我將努力擴大針對兒童成長期的學習方案。

我還將擴大天才兒童計劃, 使更多年輕學生能夠走上成功之路。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

作為合作公寓的董事會主席、律師、法官, 並且曾為區長 Marty Markowitz 工作, 我認為我擁有多元化的背景, 並且對於立法程序有著深入的瞭解。我相信這些因素能夠使我成為我們社區在市議會的最佳代言人。

陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

Theresa R. Scavo

第 48 市議會選區 (D)



登記黨派: 民主黨

目前職業: 我是一名市立學校的退休教師和退休的小企業主。如今, 我將大部分時間用於社區志願服務

職業背景: 剛開始, 我在曼哈頓第 3 小學任教。到 1980 年時, 我擁有和經營一家小型人造珠寶零售店。1996 年, 我在羊頭灣 Emmons 大道的地標性建築 Lundy Building 開設了一家商店, 直到 2008 年我終止了租賃

學歷: 我畢業於 Hunter 學院, 並從 Richmond 學院獲取碩士學位

從屬機構: 自 1999 年以來, 我一直服務於第 15 社區委員會。我還在第 61 選區社區委員會和 Coney Island 醫院顧問委員會擔任要職。此外, 我還廣泛參與颶風桑迪過後的長期恢復工作, 包括在社區應急團隊從事志願服務

以往公職經驗: 我是第 15 社區委員會的現任主席

1. 你如果當選, 你在第 48 市議會選區要解決的最重要的問題是什麼?

風暴過後的重建工作。在颶風桑迪襲擊該選區後, 我便開始了不知疲倦的工作, 為選區的居民和小企業主提供幫助。如當選市議員, 我將會一如既往地工作, 把握住每一個重建機會, 使我們的居民和小型企業得到全面恢復。

2. 你如果當選, 你還要解決哪些重要問題?

作為市議員, 我的首要任務是為婦女爭取平等的權利, 改善選區的基礎設施, 美化地區的公園, 以及向全體居民提供更好服務, 包括警局、消防和衛生等部門。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選?

我確信自己是唯一一直居住在本社區, 並在這裏經營著一家小型商店的候選人, 我曾經在市裡的多所學校工作過和在社區做志願者, 沒有人比我更能代表社區。我已做好準備, 如果我能在紐約市議會裡榮幸地代表我的朋友、家人和社區, 我從第一天開始, 就會全力以赴做好工作。

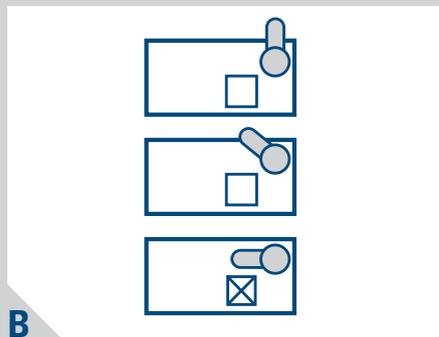
陳述按照候選人提供的原文翻譯, 參加紐約市競選財務計劃之候選人

ScavoForCouncil.com

如何投票



掀開投票亭的門簾，進入裏面。
(進去後門簾就會闔上，並保持關閉狀態。)將紅色大手柄拉到右邊(A)。在選定所有候選人之前，不要再扳動紅色大手柄。



將你中意的候選人姓名旁的選擇器撥下(B)，這時在你所選擇候選人旁邊的框內會出現「X」。如果你選錯了，只需要把選擇器撥回去，重新做正確的選擇。



當你做完所有的選擇後，讓這些選擇器保持被撥下狀態，把大的紅色手柄拉到左邊(C)。選擇器就會回復到原本位置，你的選票也就被納入統計。然後掀開門簾，離開投票亭。

對於這次初選(包括可能的初選決選)，市選舉局已經被批准使用**拉杆式投票機**代替2010年引進的紙制選票及掃描器來進行投票。

寫入式投票

對於大多數公職而言，你可以投票給姓名未列入選票的候選人(稱為「寫入候選人」，a "write-in" candidate)。請在投票機最左端找到標有數位的空欄上方按鈕。按下按鈕打開你選中的候選人公職所對應的號碼槽，並按住。在該欄內寫下你想選舉的候選人姓名。投票機左側內部有一隻鉛筆備用。投給其他公職人員的選票，仍依正常方法操作。詳情請電：866-VOTE-NYC (866-868-3692)。

填票機

在本屆選舉中，紐約市選舉局將在投票站現場提供填票機(BMD)。旨在幫助選民特別是殘障選民，以獨立、保密的方式進行投票。通過填票機產生的選票將與紙選票一起加以統計。

填票機讓選民通過顯示螢幕查看或通過耳機提示獲得選票，並通過下列方式填寫選票：

- » 觸摸式螢幕及輔助鍵盤。(類似ATM自動櫃員機上的浮點鍵盤。)
- » 吹吸開關設備(sip & puff device)或者
- » 翹板開關設備

投票站現場的工作人員可幫助選民使用填票機。如果符合資格，選民也可採用缺席選票(absentee ballot)(見第3頁有關缺席選票的說明)。欲瞭解有關填票機的更多資訊，請致電866-VOTE-NYC(866-868-3692)；有聽覺障礙者可致電：212-487-5496。

紐約市競選財務理事會

競選財務理事會是一個無黨派傾向、獨立的市府機構，旨在提高紐約市市民在選舉中的作用。競選財務理事會的使命是提高選民對選舉的參與和認識，向公眾提供競選資金資訊，讓更多的市民競選公職，加強小額捐款者的作用，減少實際或潛在的腐敗行為。

競選財務理事會通過社區拓展活動以及與公共和私人組織建立夥伴關係，提高選民的登記、投票和參與率。有關潛在選民的計劃和活動資訊，請致電212-306-7100或訪問www.nyccfb.info/nycvotes。

競選財務理事會嚴格執行競選財務法，對向競選地方公職的候選人的捐款做了規定和限制。根據相關競選法，候選人必須向外界透露其競選資金的來源和用途。競選財務理事會收集並公佈有關選舉活動的**獨立開支**資訊並將這一資訊發佈在其網站上www.nyccfb.info。競選人同時還應遵循“恪盡職守”的規定，這些規定旨在遏制地方政府中“給錢辦事”的風氣。候選人可選擇自願加入競選財務計劃，該計劃向符合要求並同意恪守嚴格的開支限制規定的候選人提供公款補助。公款補助計劃讓候選人有足夠的公共資金支援以開展競選活動而無需謀求大筆競選捐款或依靠個人的財富。

如果你對競選市政府職務有興趣，或需要瞭解更多有關競選財務理事會如何使紐約市的競選更公開、更民主的資訊，請登錄我們的網址：www.nyccfb.info，或與**競選財務理事會**聯絡：40 Rector St., 7th Floor, New York, NY 10006。你也可以給我們發電子郵件：info@nyccfb.info。

有關《選民指南》的幾條注釋

本《選民指南》列出了截至付印時初選選票上的所有候選人，包括沒有及時提交“選民指南”個人資料的候選人的名字。由於候選人可能會因為某法律原因而在選舉前除名，本《選民指南》中的一些候選人可能不會出現在候選人選票上。如果某政黨競選某公職的候選人只有一人，但其名字被從投票名單中除掉，該政黨就不會對該公職舉行初選。你可以上網查詢《選民指南》(www.nyccfb.info/voterguide)以獲取最新選舉資訊，或使用選舉局網站www.vote.nyc.ny.us上的投票站地點定位器查看選票樣本。

本《選民指南》中的個人資料和照片均由候選人提交給競選財務理事會。所有候選人均確認他們所提供的這些個人資料是真實可信的，否則願以偽證罪論處。除了改正明顯的錯誤以及排版方面的小糾正，競選財務理事會完全按照候選人提供的資料加以翻譯。候選人在其競選陳述中所表達的觀點並不代表紐約競選財務理事會的立場。

紐約市競選財務理事會

Joseph P. Parkes, S. J. | 主席

Art Chang | 委員

Richard J. Davis | 委員

Courtney C. Hall | 委員

Mark S. Piazza | 委員

Amy M. Loprest | 執行主任

Elizabeth Bauer | 行政事務主管

Daniel Cho | 候選人事務主任

Onida Coward Mayers | 選民協助主任

Sue Ellen Dodell | 總法律顧問

Eric Friedman | 對外事務主任

Peri Horowitz | 競選財務管理主任

Jonnathon Kline | 審計及會計主任

Kenneth O'Brien | 系統管理主任

Jesse Schaffer | 特殊合規主任

Elizabeth A. Upp | 傳媒主任

Peggy A. Willens | 管理、分析及記錄主任

這本2013年紐約市初選的《選民指南》由競選財務理事會下屬的傳媒部門編寫。參加編寫的人員包括Elizabeth A. Upp, Jinhui Bao, Jing Cao, Crystal Choy, Winnie Ng和Karina Schroeder。編寫過程中得到Katharine G. Loving的大力協助。
《紐約市2013年初選選民指南》©2013年紐約市競選財務理事會版權所有。保留所有權利。
封面及內部設計：Baseline Group NY。美國國內出版。

《視頻選民指南》日程

自 9 月 2 日起，每晚 7 點，《視頻選民指南》節目將準時與你見面。該節目將詳盡介紹紐約市政府，包括每天介紹各個區的情況。

布碌侖	布朗士	曼哈頓	皇后區	斯坦頓島
9 月 2 日， 星期一	9 月 3 日， 星期二	9 月 4 日， 星期三	9 月 5 日， 星期四	9 月 6 日， 星期五
依次為： 皇后區 布朗士 斯坦頓島 曼哈頓	依次為： 斯坦頓島 曼哈頓 布碌侖 皇后區	依次為： 布碌侖 皇后區 布朗士 斯坦頓島	依次為： 布朗士 斯坦頓島 曼哈頓 布碌侖	依次為： 曼哈頓 布碌侖 皇后區 布朗士

通過 Cablevision、時代華納有線電視第 74 頻道、RCN 第 81 頻道或 Verizon FiOs 第 24 頻道，查找有關紐約市政府的資訊。

你錯過了一集節目？

請登錄 www.nyccfb.info/voterguide，獲取所有候選人的視頻資訊。



《電視和視頻選民指南》及辯論會

查看右邊的播出時間表



《網上選民指南》

如欲瞭解候選人資訊和相關視頻資料以及投票資訊，請登錄 www.nyccfb.info/voterguide



手機應用程式

公差/旅行投票資訊 — 利用手機登錄 www.nycvotes.org

市公職競選辯論會時間表

近期的初選辯論會

市長辯論會 民主黨	市長辯論會 共和黨	市長決選辯論會 民主黨*
9 月 3 日，星期二，晚 7 點	9 月 8 日，星期天， 早 11 點 30 分	9 月 23 日，星期一，晚 7 點
電視 NBC 4 New York 電視頻道 (英語) Telemundo Nueva York (西班牙語)	電視 NBC 4 New York 電視頻道 (英語) Telemundo Nueva York (西班牙語)	電視 CBS 2 News 電視頻道 (英語) WLNY-TV 10/55 (西班牙語)
廣播 WOR 廣播頻道	廣播 WOR 廣播頻道	廣播 1010 WINS 廣播頻道 WCBS Newsradio 880 廣播頻道
		*如有必要。

普選辯論會

市長辯論會	公眾利益倡導人辯論會	審計長辯論會
10 月 22 日，星期二，晚 7 點	10 月 10 日，星期四，晚 7 點	10 月 8 日，星期二，晚 7 點
電視 CBS 2 News 電視頻道 (英語) WLNY-TV 10/55 (西班牙語)	電視 NY1 電視頻道 (英語) NY1 Noticias (西班牙語)	電視 NY1 電視頻道 (英語) NY1 Noticias (西班牙語)
廣播 1010 WINS 廣播頻道 WCBS Newsradio 880 廣播頻道	廣播 WNYC 廣播頻道	廣播 WNYC 廣播頻道
10 月 29 日，星期二，晚 7 點	10 月 19 日，星期六，晚 7 點	10 月 24 日，星期四，晚 7 點
電視 NBC 4 New York 電視頻道 (英語) Telemundo Nueva York (西班牙語)	電視 NBC 4 New York 電視頻道 (英語) Telemundo Nueva York (西班牙語)	電視 CBS 2 News 電視頻道 (英語) WLNY-TV 10/55 (西班牙語)
廣播 WOR 廣播頻道	廣播 WOR 廣播頻道	廣播 WCBS Newsradio 880 廣播頻道

如果只有 1 位候選人符合辯論會資格，辯論會將被取消。

辯論會由以下機構贊助：

